

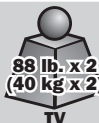
# Owner's Manual

## Dual Flat-Panel Mobile Cart

Model: DMCS3545M



200x200 / 300x200  
300x300 / 400x200  
400x300 / 400x400



Español 17 • Français 33 • Русский 49 • Deutsch 65

### WARRANTY REGISTRATION

Register your product today and be automatically entered to win an ISOBAR surge protector in our monthly drawing!

[www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty)



Manufacturing  
Excellence.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Copyright © 2019 Tripp Lite. All rights reserved.

**NOTE: Read the entire instruction manual before you start assembly and installation.**

## **WARNING**

- **Do not begin the installation until you have read and understood the instructions and warnings contained in this manual. If you have questions regarding any of the instructions or warnings, please visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).**
- **This product was designed to be installed and utilized ONLY as specified in this manual. Improper installation of this product may cause damage or serious injury.**
- **This product should only be installed by someone of good mechanical ability, with basic building experience and a full understanding of this instruction manual.**
- **Make sure the unit can safely support the combined load of the equipment and all attached hardware and components.**
- **Always use an assistant or mechanical lifting equipment to safely lift and position equipment.**
- **This product is intended for indoor use only. Using this product outdoors could lead to product failure and/or personal injury.**

## **Warranty and Product Registration**

### **5-Year Limited Warranty**

Seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for a period of 5 years from the date of initial purchase. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, in its sole discretion.

THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLIGENCE. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction).

WARNING: The individual user should take care to determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of these devices for any specific application.

### **PRODUCT REGISTRATION**

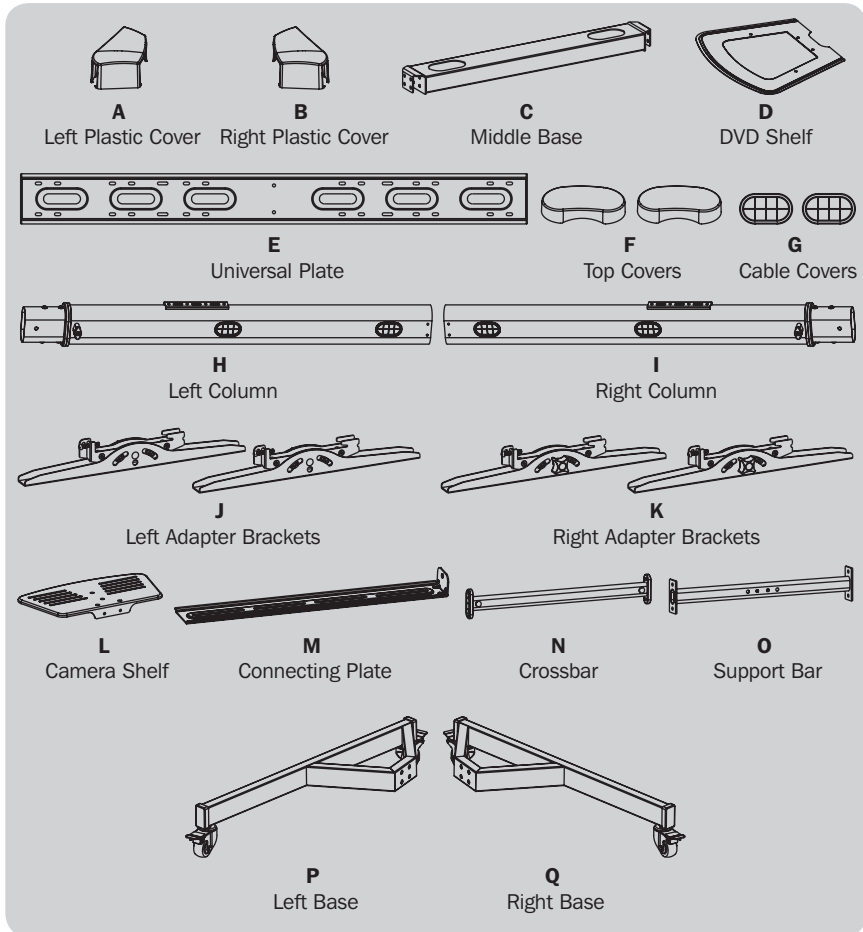
Visit [www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty) today to register your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!\*

\* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Specifications are subject to change without notice. Photos and illustrations may differ slightly from actual products.

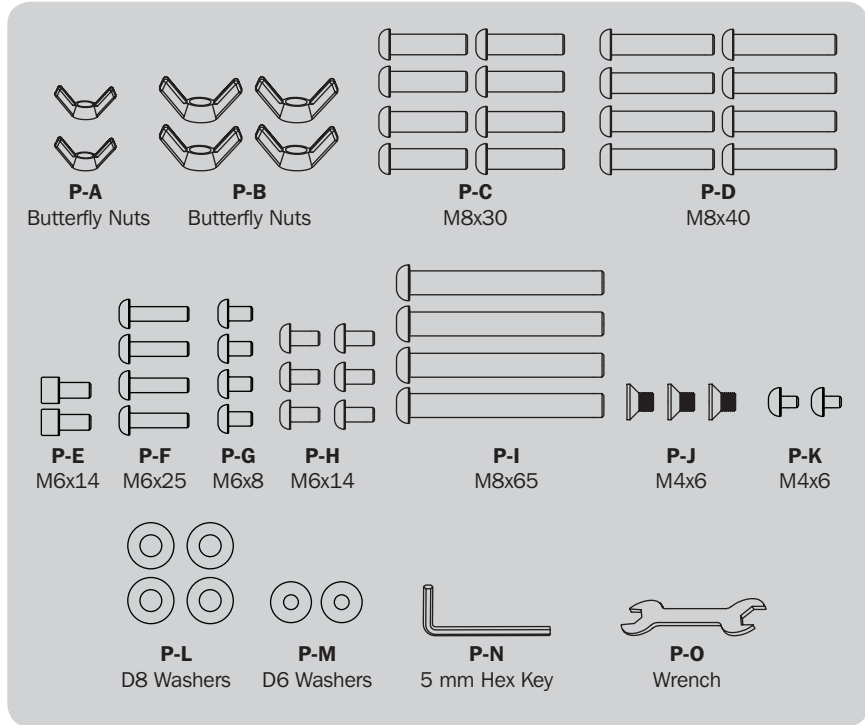
# Component Checklist

**IMPORTANT:** Ensure you have received all parts according to the component checklist prior to installing. If any parts are missing or faulty, visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) for service.

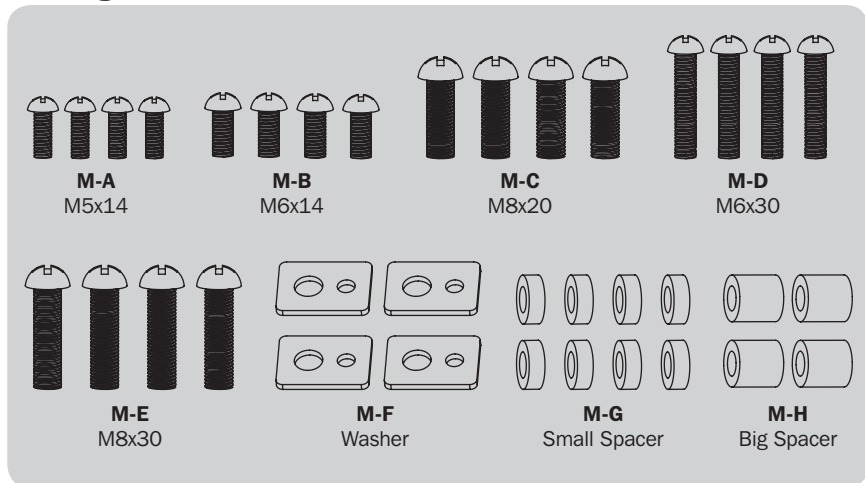


# Component Checklist

## Package P

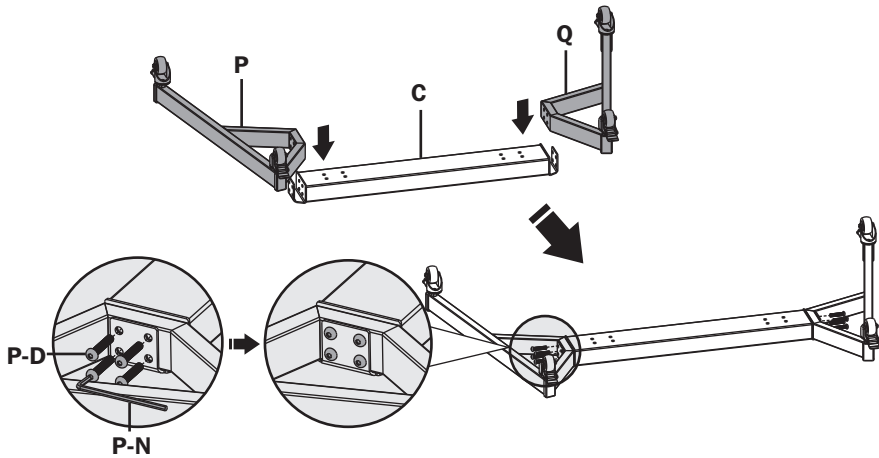


## Package M

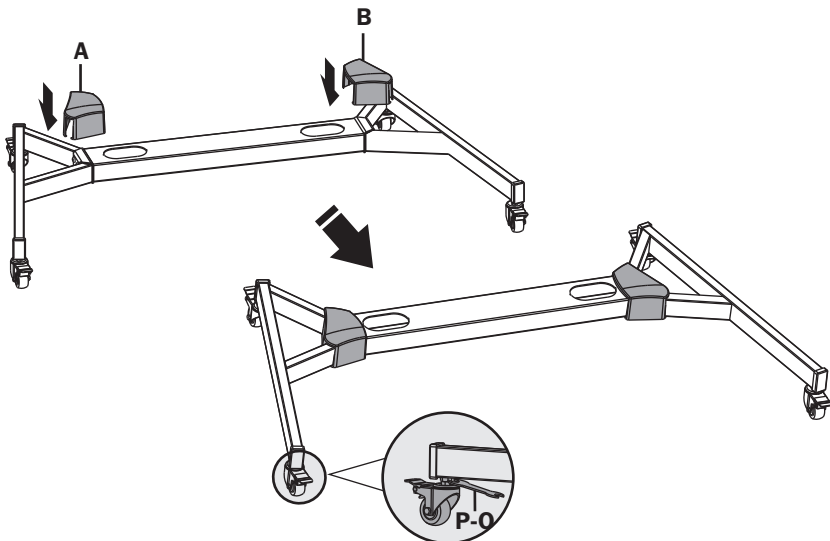


# Assembly

## 1 Assemble the Base



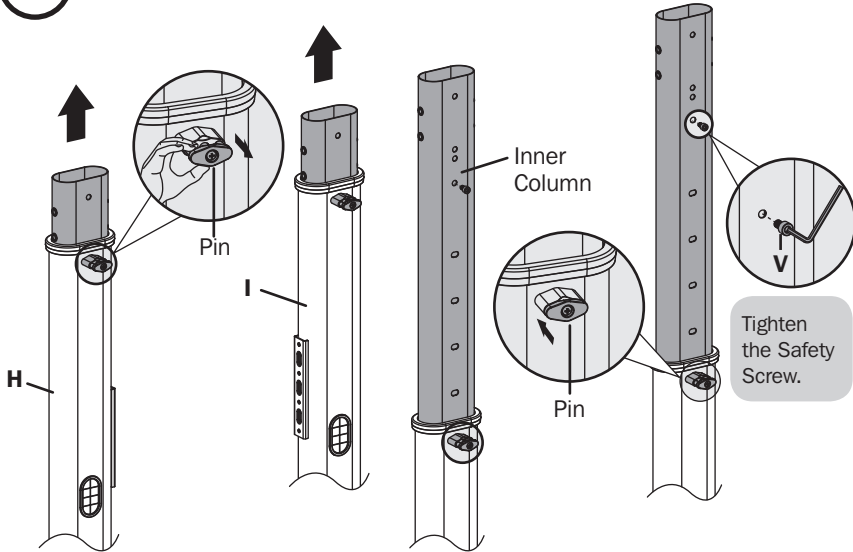
Using M8x40 screws (**P-D**) and the 5 mm hex key (**P-N**), attach the right base to the middle base. Repeat this step for the left base.



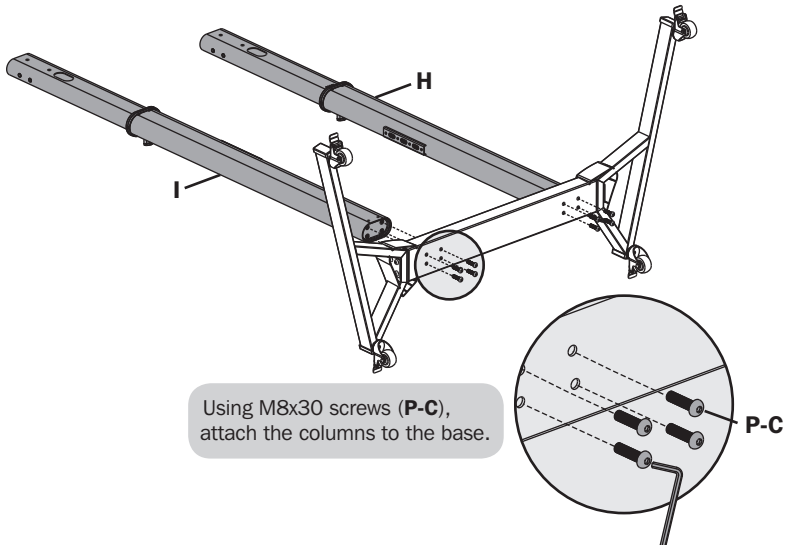
**Note:** Lock the brakes on the casters to avoid any sudden movements during installation. Each caster can be adjusted independently for fine adjustments. Slightly turn each caster nut to lower or raise the base.

# Assembly

## 2 Attach the Columns to the Base

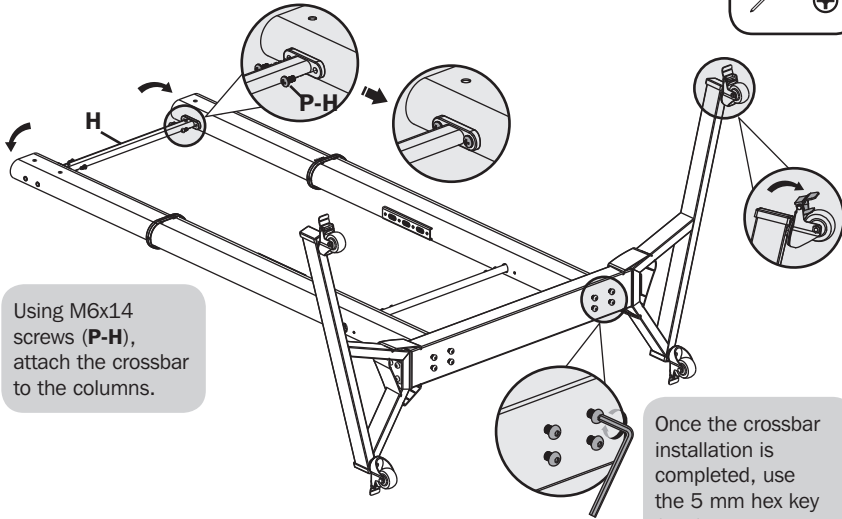


Pull the pin outward and lift the inner column upward at the same time until the inner column is at the desired height. Release the pin to secure.



## Assembly

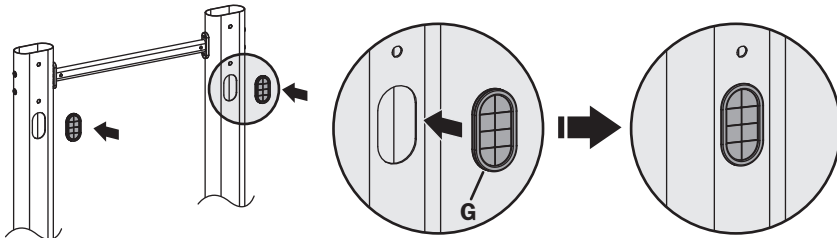
### 3 Install the Crossbar



Using M6x14 screws (**P-H**), attach the crossbar to the columns.

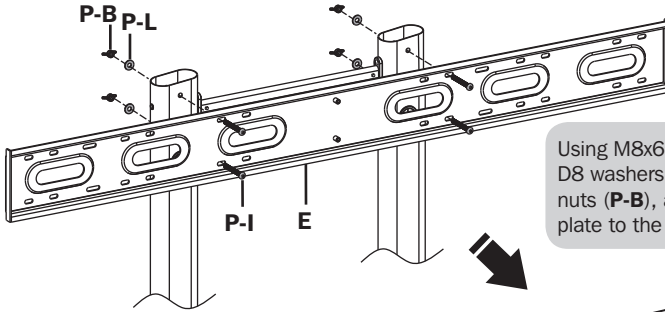
Once the crossbar installation is completed, use the 5 mm hex key (**P-N**) to tighten the bottom screws on the base.

### 4 Install the Cable Covers

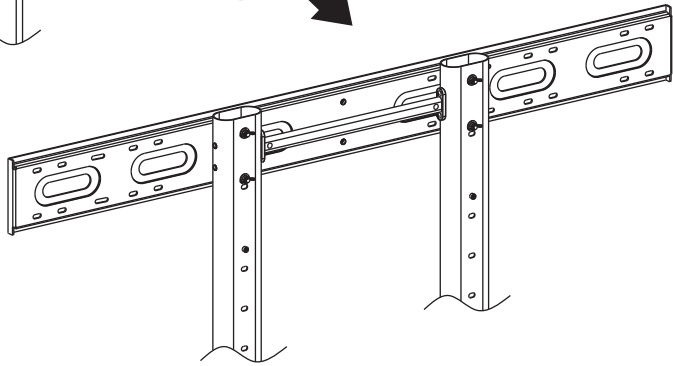


## Assembly

### 5 Install the Universal Plate



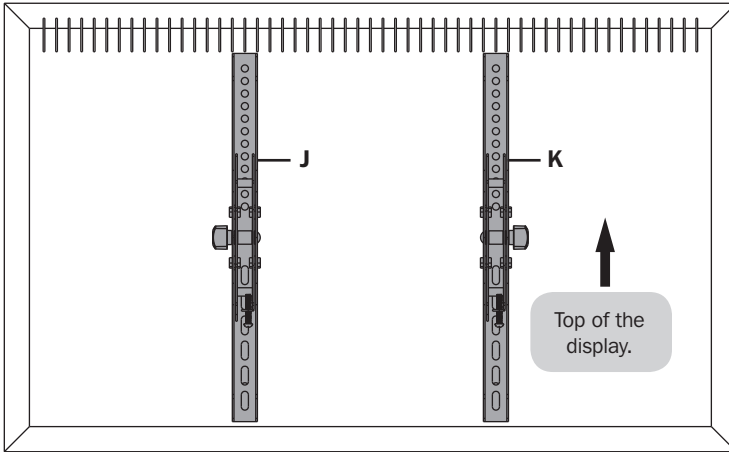
Using M8x65 screws (**P-I**),  
D8 washers (**P-L**) and butterfly  
nuts (**P-B**), attach the universal  
plate to the columns.





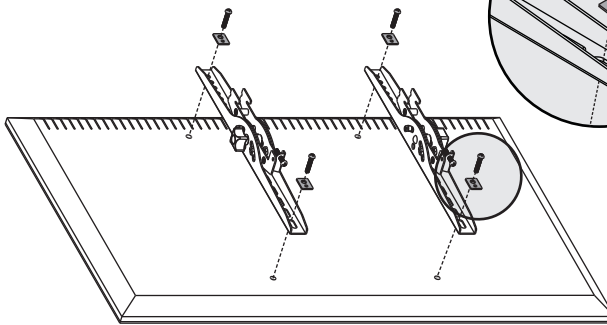
# Assembly

## 6 Install the Adapter Brackets



### 6a Install the Adapter Brackets

For Flat-Back Screen



**Note:** Choose appropriate screws and washers according to the type of screen.

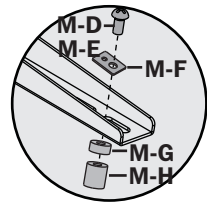
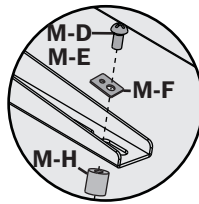
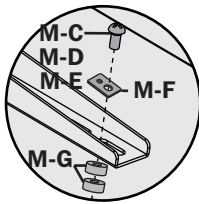
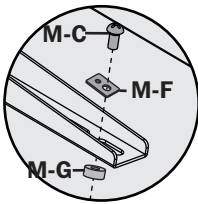
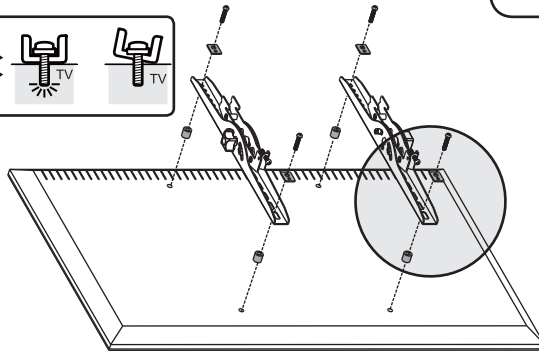
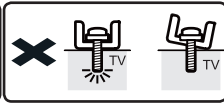
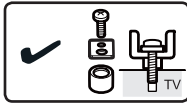
- Screw the adapter brackets onto the display.

**⚠ Tighten all screws, but do not over-tighten.**

# Assembly

## 6b Install the Adapter Brackets

For Recessed-Back Screen or to Access A/V Inputs



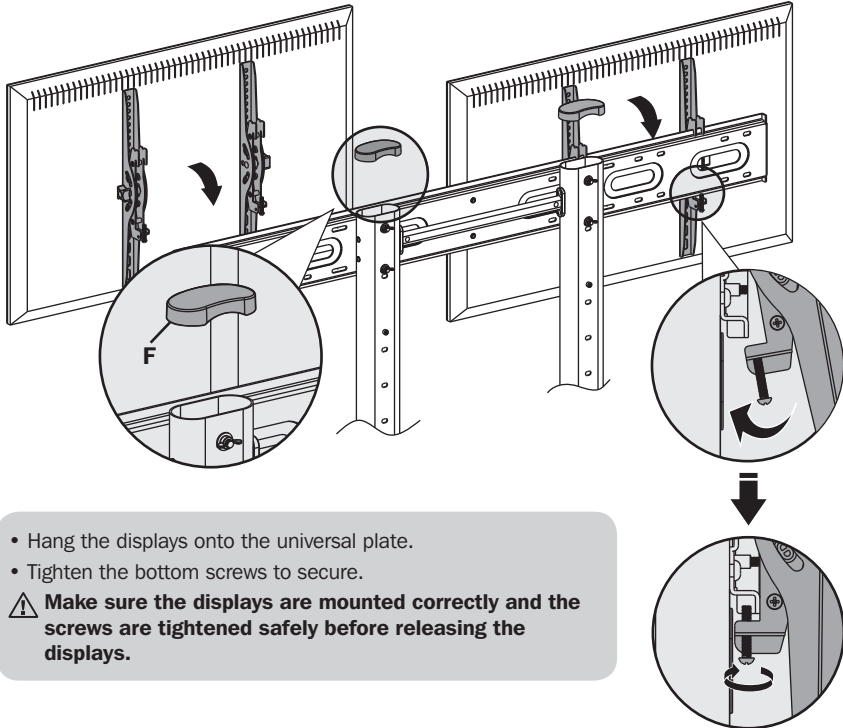
**Note:** Choose appropriate screws, washers and spacers (if necessary) according to the type of screen.

- Screw the adapter brackets onto the display.

**⚠ Tighten all screws, but do not over-tighten.**

## Assembly

### 7 Attach the Displays onto the Universal Plate

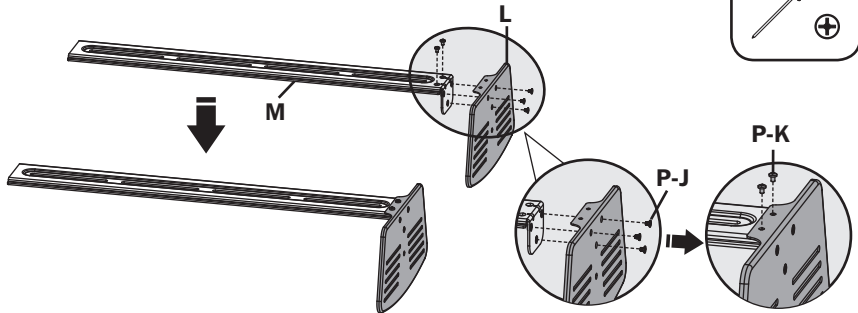


- Hang the displays onto the universal plate.
- Tighten the bottom screws to secure.

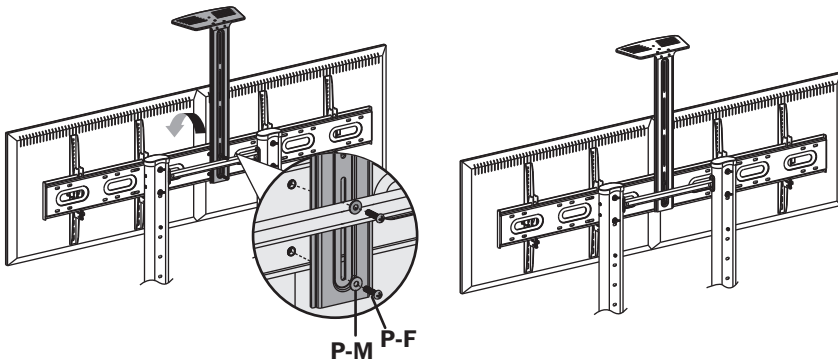
**⚠ Make sure the displays are mounted correctly and the screws are tightened safely before releasing the displays.**

## Assembly

### 8 Install the Camera Shelf



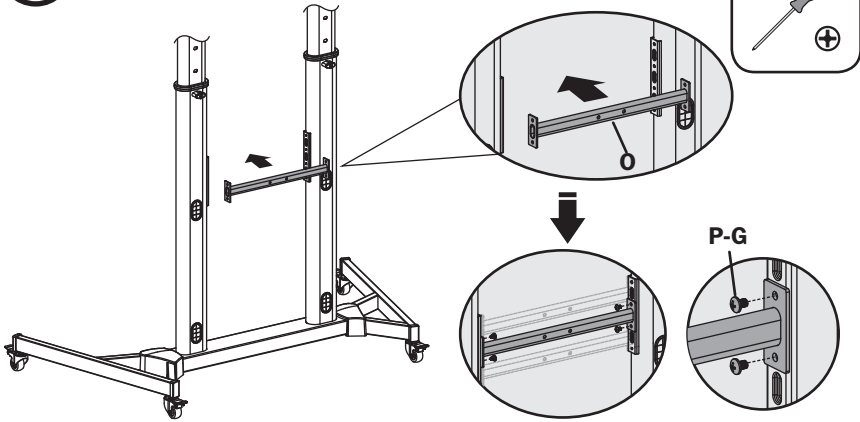
Using M4x6 screws (**P-J**) and (**P-K**), attach the camera shelf to the connecting plate.



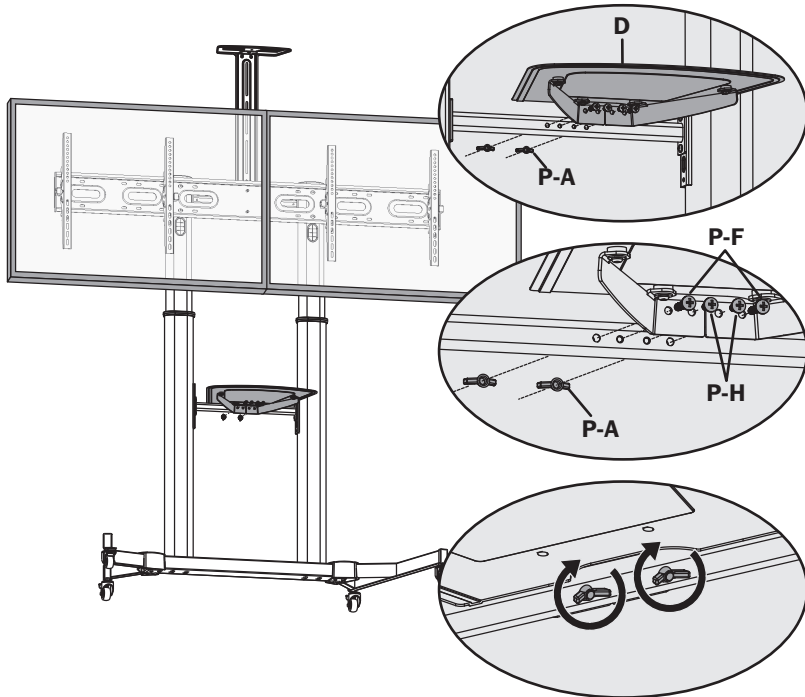
Using M6x25 screws (**P-F**) and D6 washers (**P-M**), attach the connecting plate to the universal plate.

## Assembly

### 9 Install the DVD Shelf



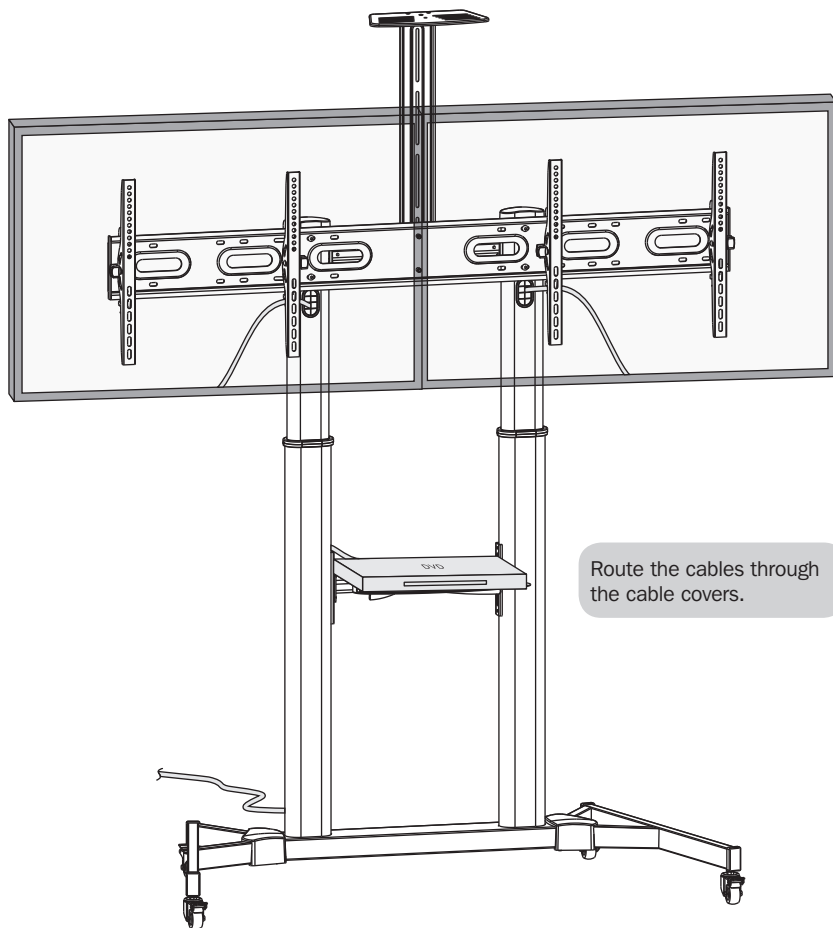
Using M6x8 screws (**P-G**), attach the support bar to the columns at the desired position.



Using M6x25 screws (**P-F**), M6x8 screws (**P-H**) and butterfly nuts (**P-A**), attach the DVD shelf to the support bar.

## Assembly

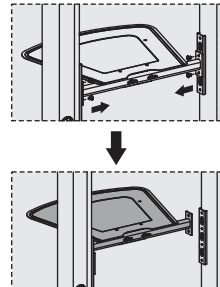
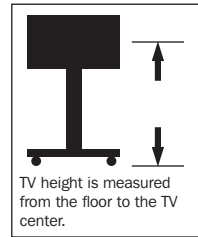
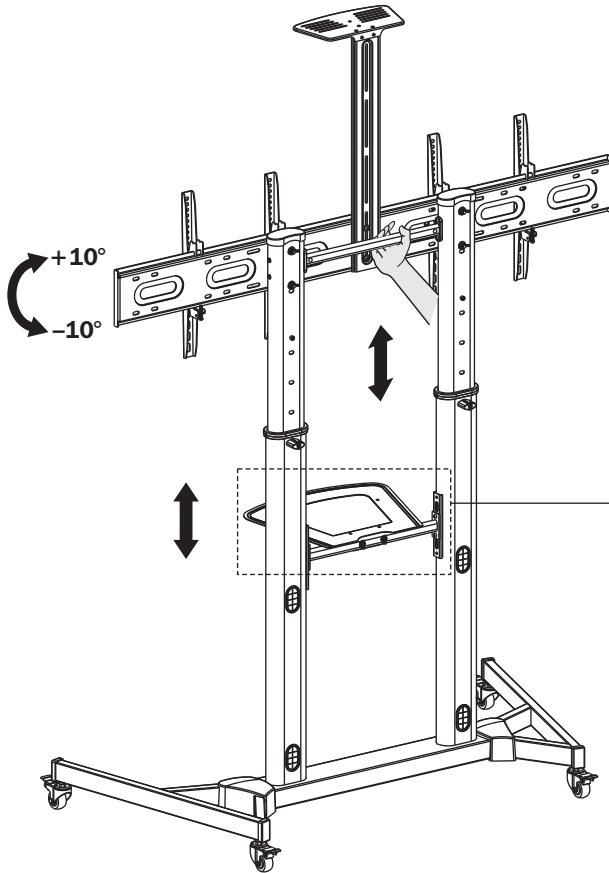
### 10 Cable Management



Route the cables through the cable covers.

# Assembly

## 11 Adjustment



- Adjust the columns to the desired height before installing the display.
- If adjusting the column height after completing the display installation, first remove the DVD shelf, then adjust the columns to the desired height.

## Maintenance

- Check that the bracket is secure and safe to use at regular intervals (at least every three months).
- Please visit [www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support) if you have any questions.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support)



# Manual del Propietario

## Carro Móvil para Dos Pantallas Planas

Modelo: DMCS3545M



200x200 / 300x200  
300x300 / 400x200  
400x300 / 400x400

1143 mm  
[45"] MÁX.



English 1 • Français 33 • Русский 49 • Deutsch 65



Excelencia en  
Manufactura.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE UU • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Copyright © 2019 Tripp Lite. Todos los derechos reservados.

**NOTA: Lea todo el manual de instrucciones antes de iniciar la instalación y ensamble.**



## **ADVERTENCIA**

- **No inicie la instalación hasta que haya leído y entendido las instrucciones y advertencias contenidas en este manual. Si tiene preguntas con respecto a cualquiera de las instrucciones o advertencias, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).**
- **Este producto fue diseñado para ser instalado y utilizado SOLAMENTE como se especifica en este manual. La instalación incorrecta de este producto puede causar daños o lesiones severas.**
- **Este producto debe ser instalado únicamente por alguien con una buena habilidad mecánica, experiencia básica de construcción y un entendimiento completo de este manual de instrucciones.**
- **Cerciórese que la unidad pueda soportar con seguridad la carga combinada de todo el hardware y componentes instalados.**
- **Utilice siempre un ayudante o equipo de elevación mecánico para levantar y colocar el equipo con seguridad.**
- **Este producto está diseñado para usarse sólo en interiores. Usar este producto en exteriores podría derivar en fallas del producto y/o lesiones personales.**

## **Garantía**

### **Garantía Limitada por 5 Años**

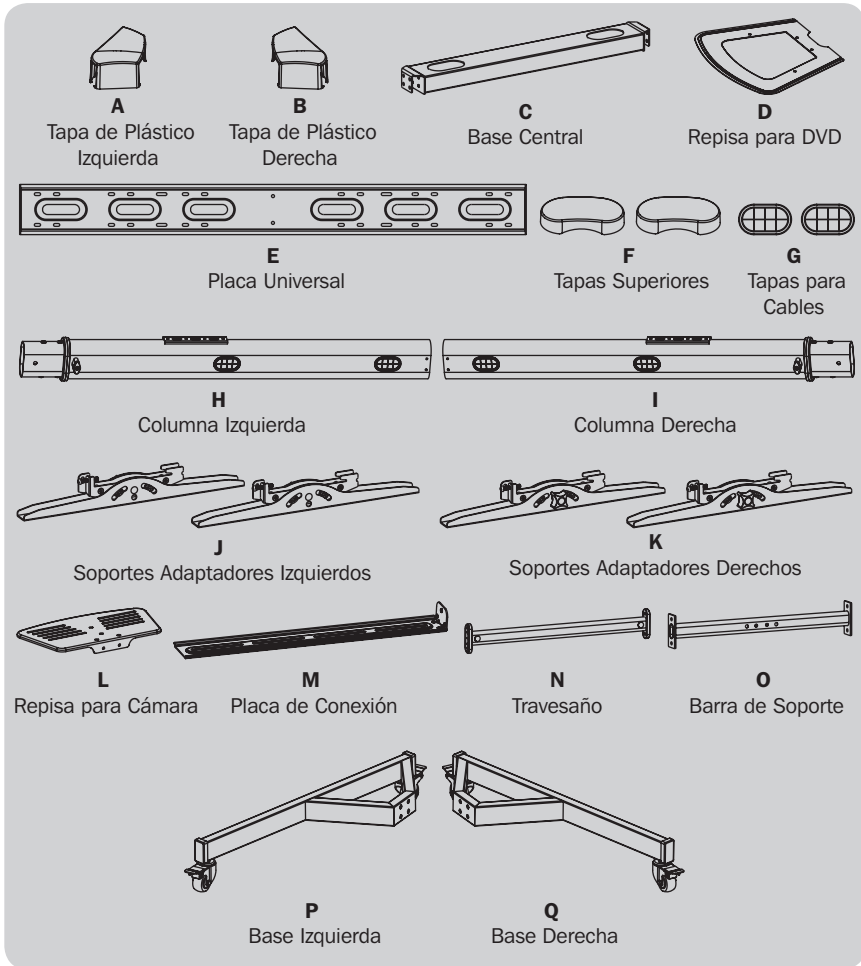
El vendedor garantiza este producto, si se usa de acuerdo con todas las instrucciones aplicables, de que está libre de defectos en material y mano de obra por un período de 5 años a partir de la fecha de compra inicial. Si el producto resultara defectuoso en material o mano de obra dentro de ese período, el vendedor reparará o reemplazará el producto a su entera discreción.

ESTA GARANTÍA NO SE APLICA AL DESGASTE NORMAL O A LOS DAÑOS QUE RESULTEN DE ACCIDENTES, USO INCORRECTO, USO INDEBIDO O NEGLIGENCIA. EL VENDEDOR NO OTORGA GARANTÍAS EXPRESAS DISTINTAS A LA ESTIPULADA EN EL PRESENTE. SALVO EN LA MEDIDA EN QUE LO PROHÍBAN LAS LEYES APLICABLES, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO; ASIMISMO, ESTA GARANTÍA EXCLUYE EXPRESAMENTE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES E INDIRECTOS. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía y algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos, de modo que las limitaciones anteriores pueden no aplicar para usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra).

ADVERTENCIA: antes de usarlo, cada usuario debe tener cuidado al determinar si este dispositivo es adecuado o seguro para el uso previsto. Ya que las aplicaciones individuales están sujetas a gran variación, el fabricante no garantiza la adecuación de estos dispositivos para alguna aplicación específica.

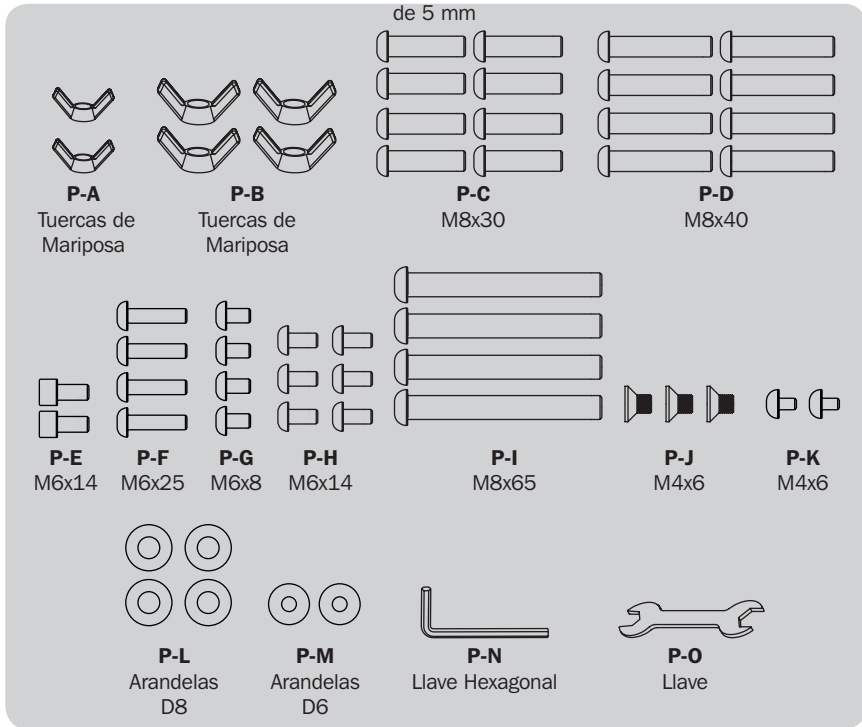
## Accesorios y Partes Incluidas en el Empaque

**IMPORTANTE:** Asegúrese antes de instalar, de haber recibido todas las piezas de acuerdo a la lista de comprobación de componentes. Si faltase cualquier parte o estuviese dañada, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) para solicitar servicio.

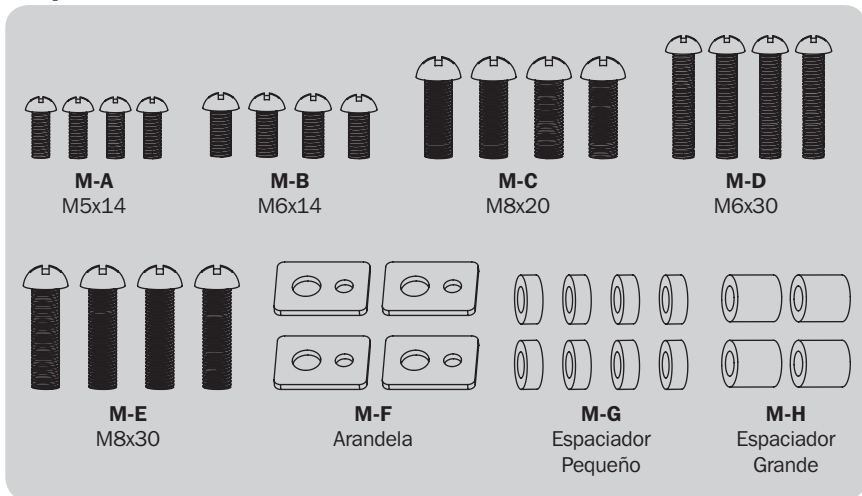


# Lista de Comprobación de Componentes

## Paquete P

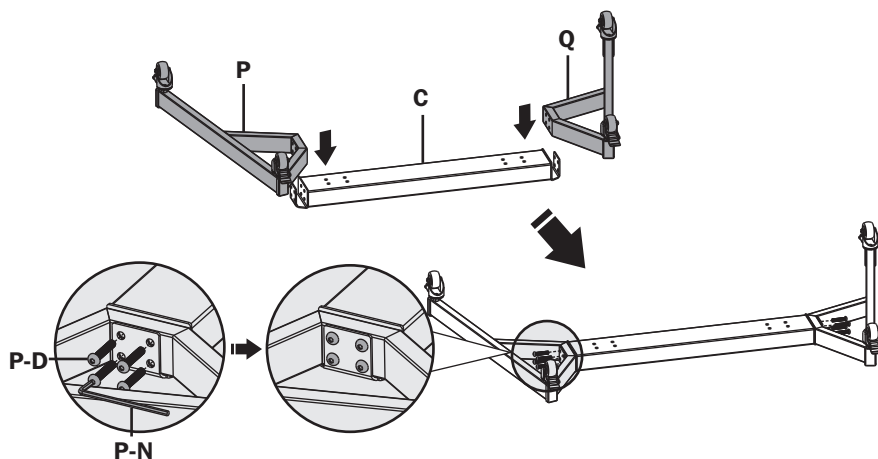


## Paquete M

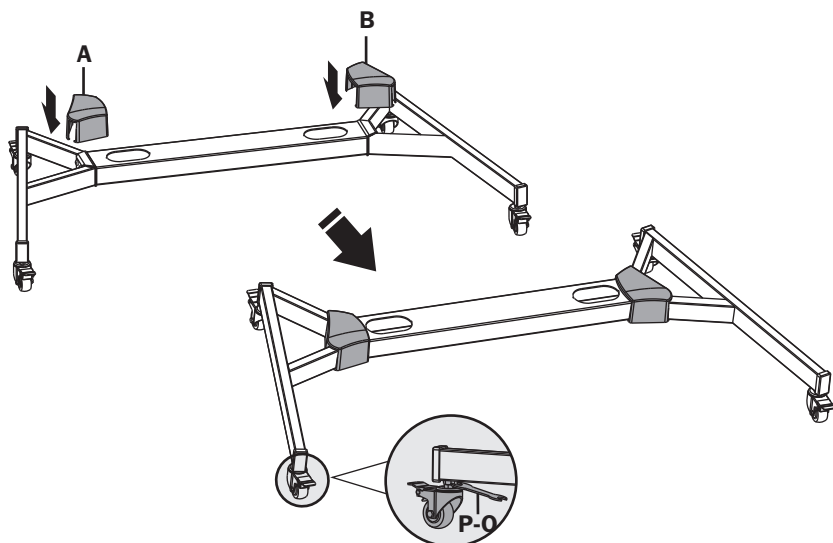


# Ensamble

## 1 Ensamble la Base



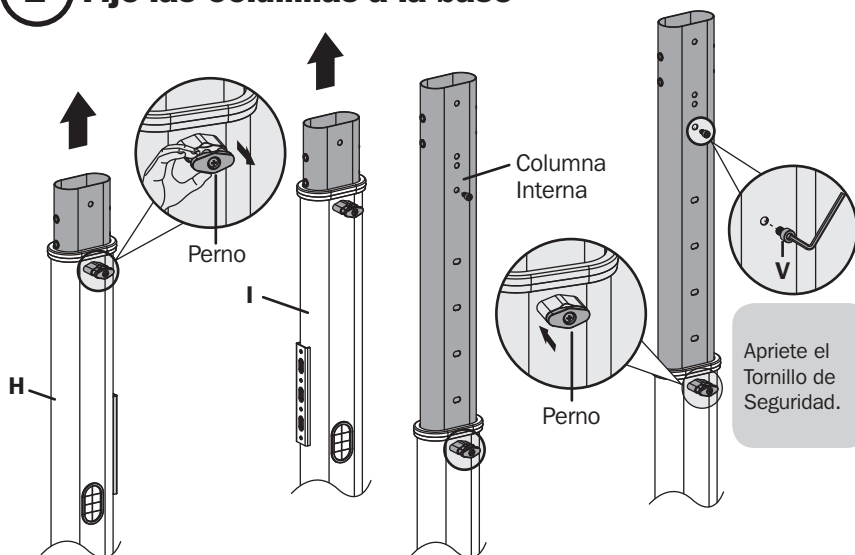
Utilizando tornillos M8x40 (P-D) y la llave hexagonal de 5 mm (P-N), acople la base derecha a la base central. Repita este paso para la base izquierda.



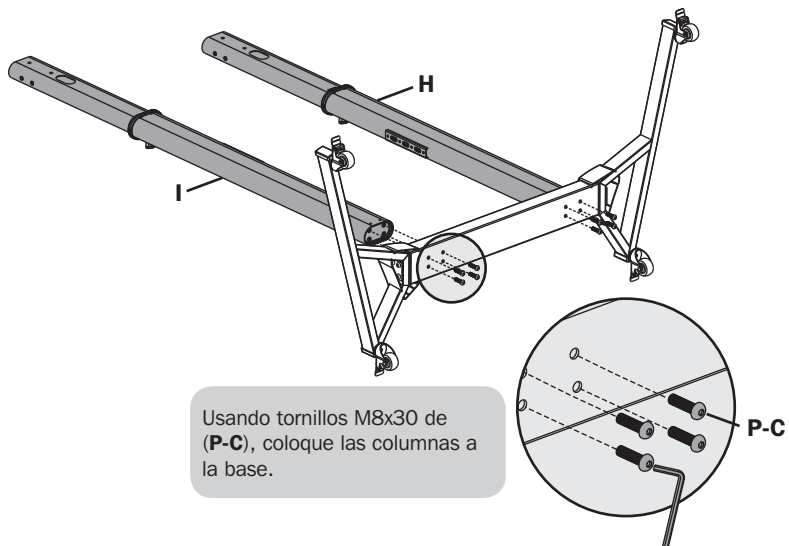
**Nota:** Bloquee los frenos en las ruedas para evitar movimientos repentinos durante la instalación. Cada rueda puede ajustarse independientemente para ajustes finos. Gire ligeramente cada tuerca de rueda con la llave para bajar o elevar la base.

## Ensamble

### 2 Fije las Columnas a la base

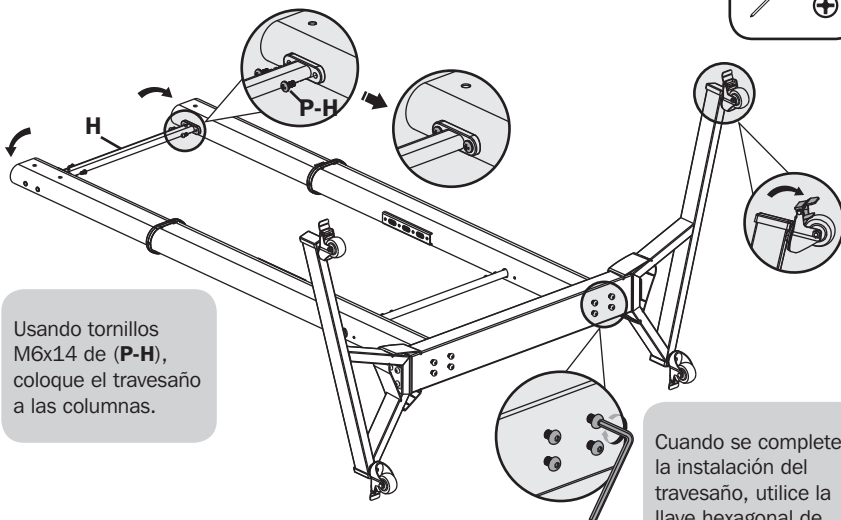


Jale la clavija hacia afuera y levante la columna interna hacia arriba al mismo tiempo hasta la columna interna esté a la altura deseada. Suelte el pasador para asegurar.



## Ensamble

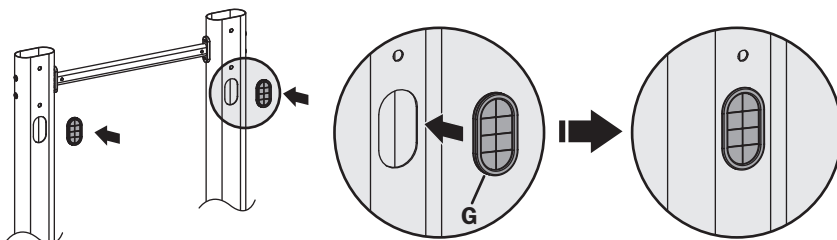
### 3 Instale el Travesaño



Usando tornillos M6x14 de (P-H), coloque el travesaño a las columnas.

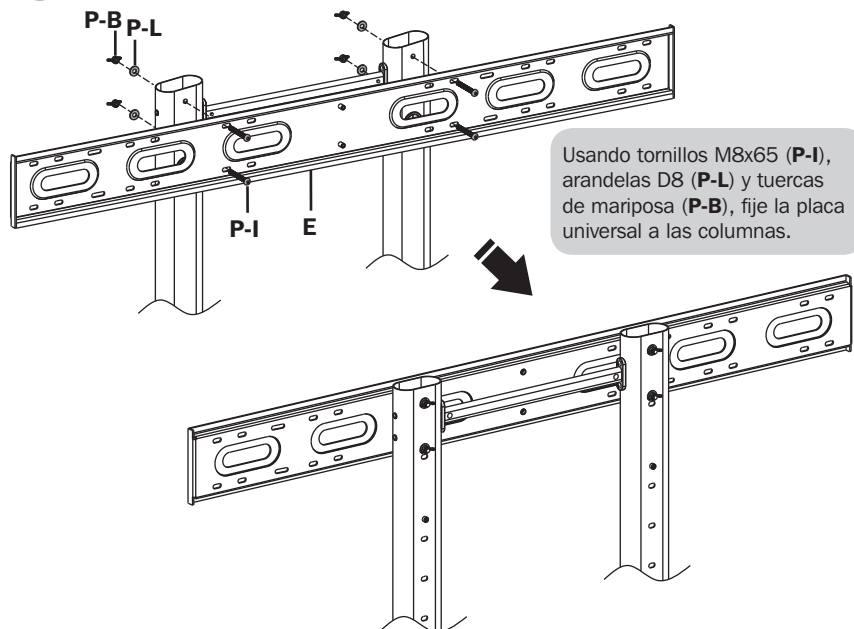
Cuando se complete la instalación del travesaño, utilice la llave hexagonal de 5 mm (P-N) para apretar los tornillos inferiores en la base.

### 4 Instale las Tapas de Cable



## Ensamble

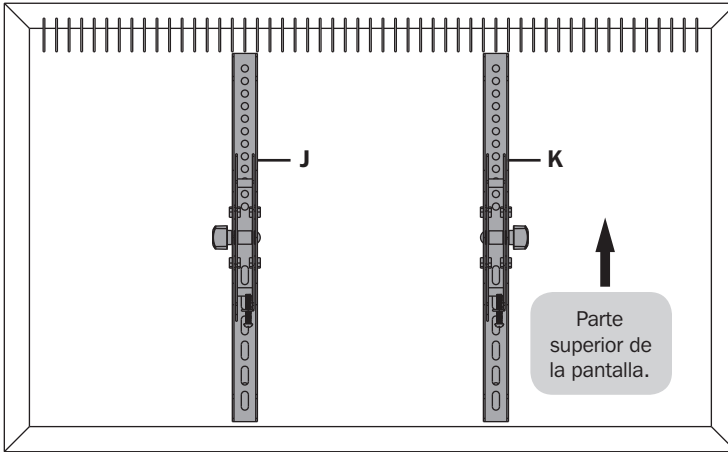
### 5 Instale la Placa Universal





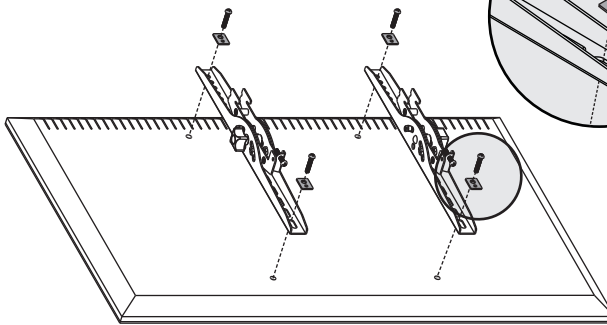
## Ensamble

### 6 Instale los Soportes Adaptadores



### 6a Instale los Soportes Adaptadores

Para pantalla con la Parte Posterior Plana



**Nota:** Elija los tornillos y arandelas apropiados de acuerdo al tipo de pantalla.

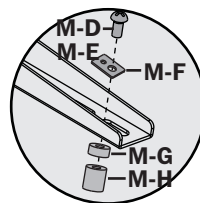
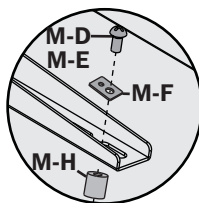
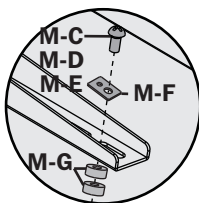
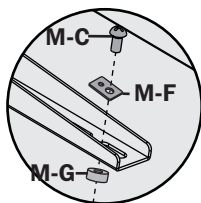
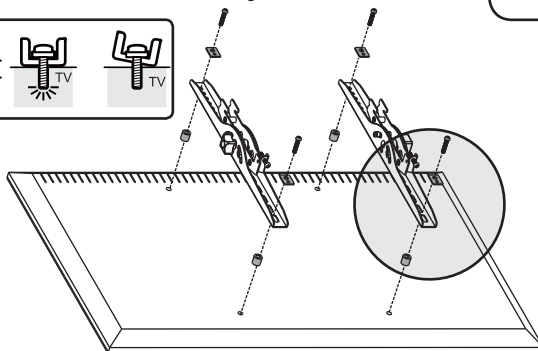
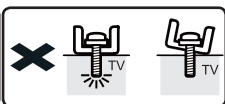
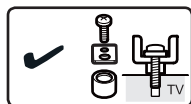
- Atornille los soportes adaptadores a la pantalla.

⚠ **Apriete todos los tornillos pero no en exceso.**

## Ensamble

### 6b Instale los Soportes Adaptadores

Para Pantalla con Parte Posterior Cónica o para Acceder a las Entradas de Audio y Video



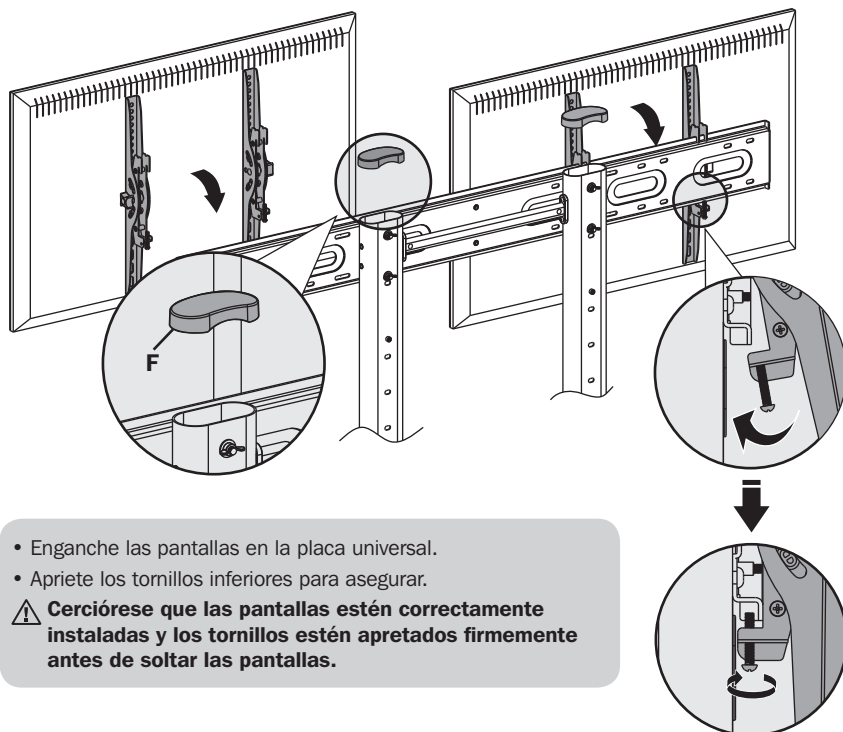
**Note:** Elija los tornillos, arandelas y espaciadores (si fueran necesarios) apropiados de acuerdo al tipo de pantalla.

- Atornille los soportes adaptadores a la pantalla.

⚠ **Apriete todos los tornillos pero no en exceso.**

## Ensamble

### 7 Fije las Pantallas en la Placa Universal

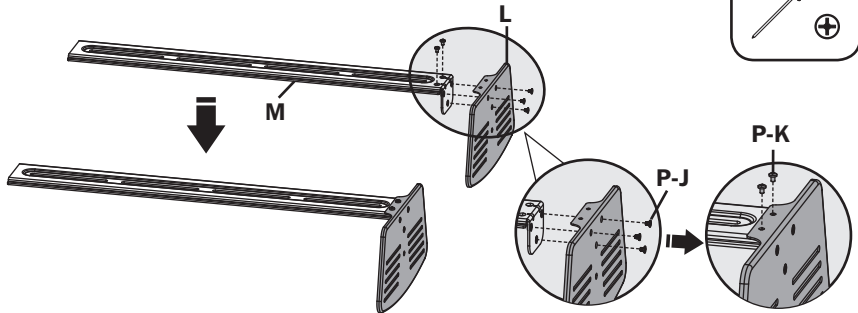


- Enganche las pantallas en la placa universal.
- Apriete los tornillos inferiores para asegurar.

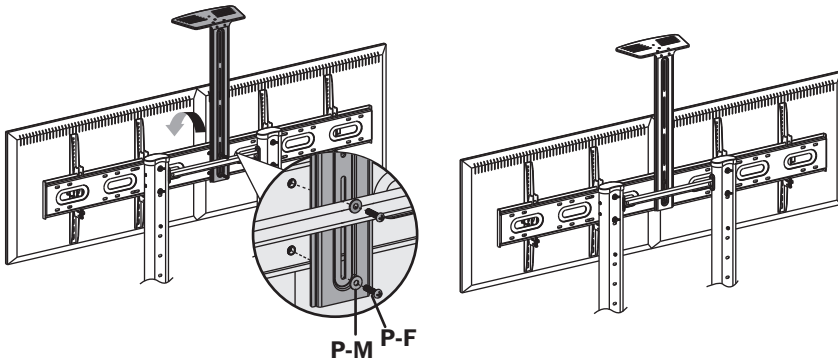
**⚠ Cerciérese que las pantallas estén correctamente instaladas y los tornillos estén apretados firmemente antes de soltar las pantallas.**

## Ensamble

### 8 Instale la Repisa para Cámara



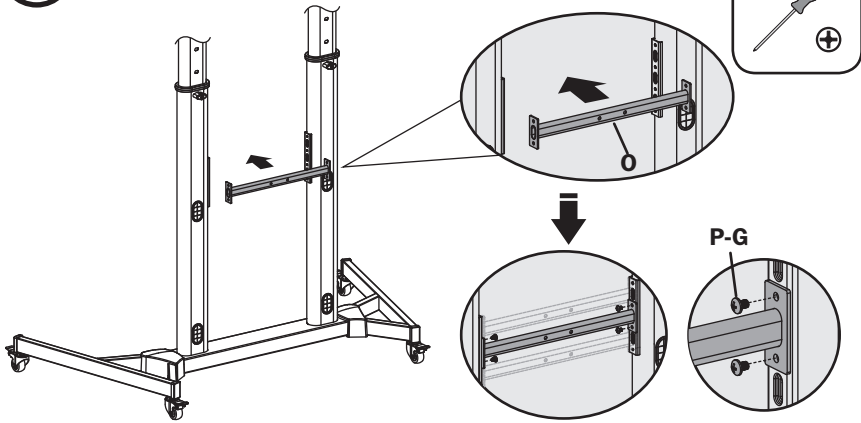
Usando tornillos M4x6 (**P-J**) y (**P-K**), coloque la repisa de la cámara a la placa de conexión.



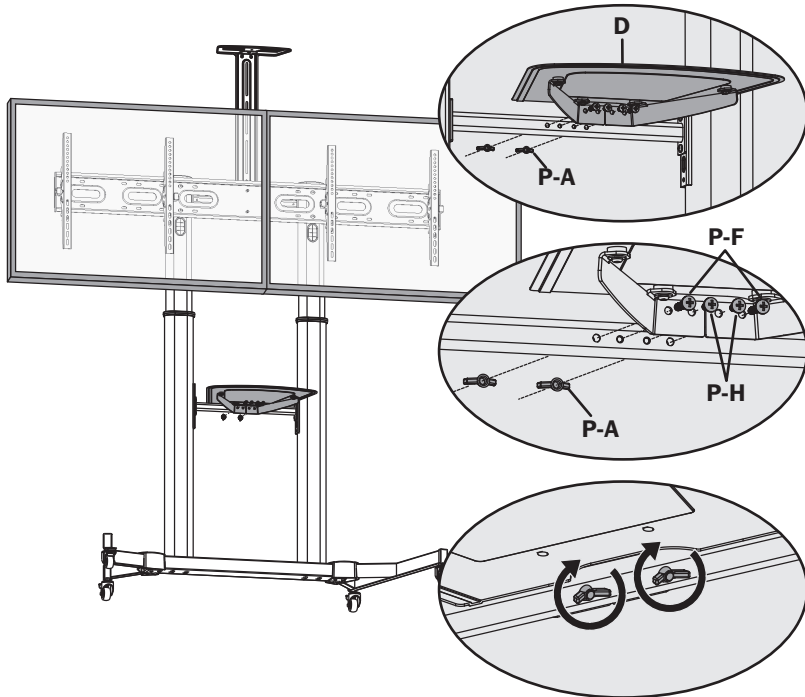
Usando tornillos M6x25 (**P-F**) y arandelas D6 (**P-M**), acople la placa de conexión a la placa universal.

## Ensamble

### 9 Instale la Repisa para DVD



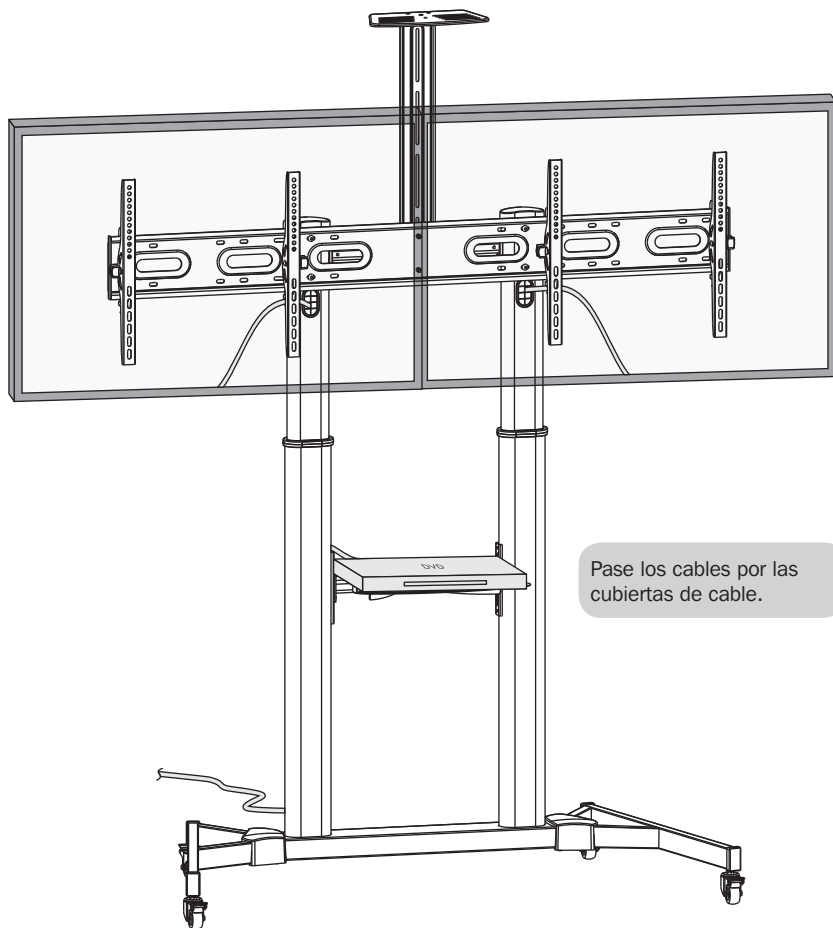
Usando tornillos M6x8 (**P-G**), fije la barra de soporte a las columnas en la posición deseada.



Usando tornillos M6x25 (**P-F**), tornillos M6x8 (**P-H**) y tuercas de mariposa (**P-A**), fije la repisa de DVD a la barra de soporte.

## Ensamble

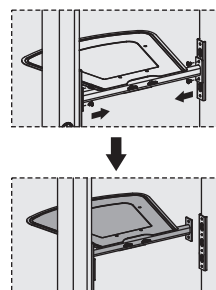
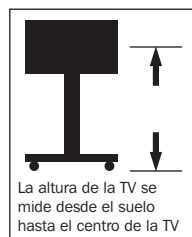
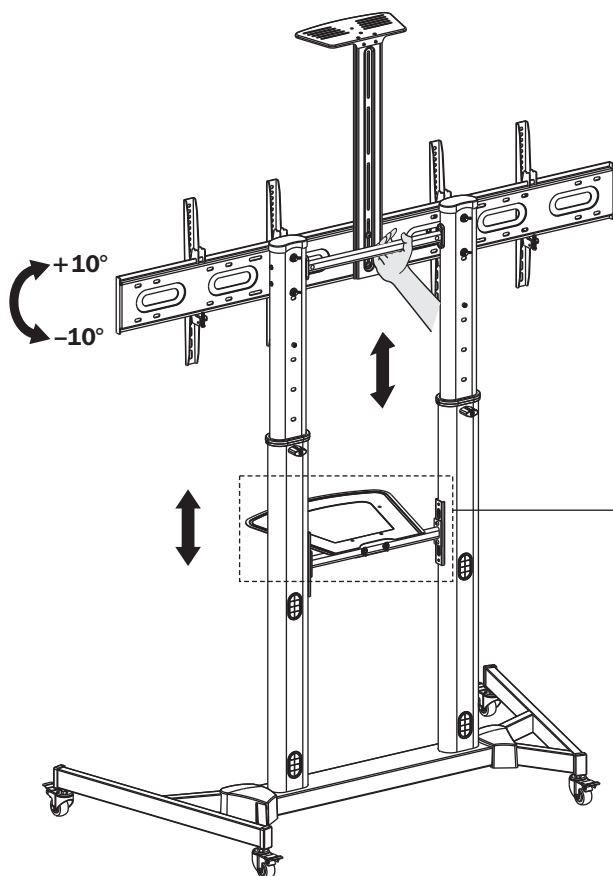
### 10 Administración del Cableado



Pase los cables por las cubiertas de cable.

# Ensamble

## 11 Ajuste



- Ajuste las columnas a la altura deseada antes de instalar la pantalla.
- Si ajusta la altura de la columna después de completar la instalación de la pantalla, primero retire la repisa de DVD, a continuación, ajuste las columnas a la altura deseada.

## Mantenimiento

- Compruebe a intervalos regulares (al menos trimestralmente) que el soporte esté bien instalado y sea seguro para usarse.
- Si tiene alguna pregunta, visite por favor [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).



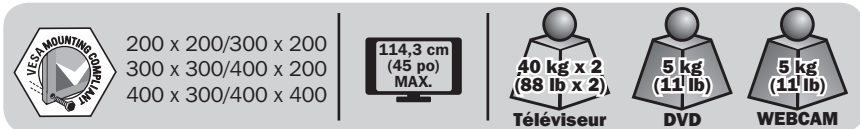
1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 EE UU • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)



# Manuel de l'utilisateur

## Chariot mobile pour écran plat double

Modèle : DMCS3545M



English 1 • Español 17 • Русский 49 • Deutsch 65

# TRIPP·LITE



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support)

Droits d'auteur © 2019 Tripp Lite. Tous droits réservés.

**REMARQUE : Lire le manuel d'instructions dans son intégralité avant de commencer l'assemblage et l'installation.**



## **AVERTISSEMENT**

- **Ne pas commencer l'installation avant d'avoir lu et compris les instructions et les avertissements contenus dans le présent manuel. Pour toute question concernant les instructions ou les avertissements, visiter [www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support).**
- **Ce produit a été conçu pour être installé et utilisé UNIQUEMENT comme spécifié dans le présent manuel. Une mauvaise installation risque de causer des dommages ou des blessures graves.**
- **Ce produit ne devrait être installé que par une personne ayant de bonnes aptitudes en mécanique et une expérience de base en construction de même qu'une pleine connaissance du présent manuel d'instructions.**
- **S'assurer que le produit peut supporter sans risque la charge combinée de l'équipement et de tout le matériel et les composants attachés.**
- **Toujours faire appel à un assistant ou utiliser de l'équipement de levage mécanique pour soulever et mettre en place l'équipement.**
- **Ce produit est prévu pour être utilisé à l'intérieur uniquement. L'utilisation de ce produit à l'extérieur pourrait entraîner une défaillance du produit et/ou des lésions corporelles.**

## **Garantie**

### **Garantie limitée de 5 ans**

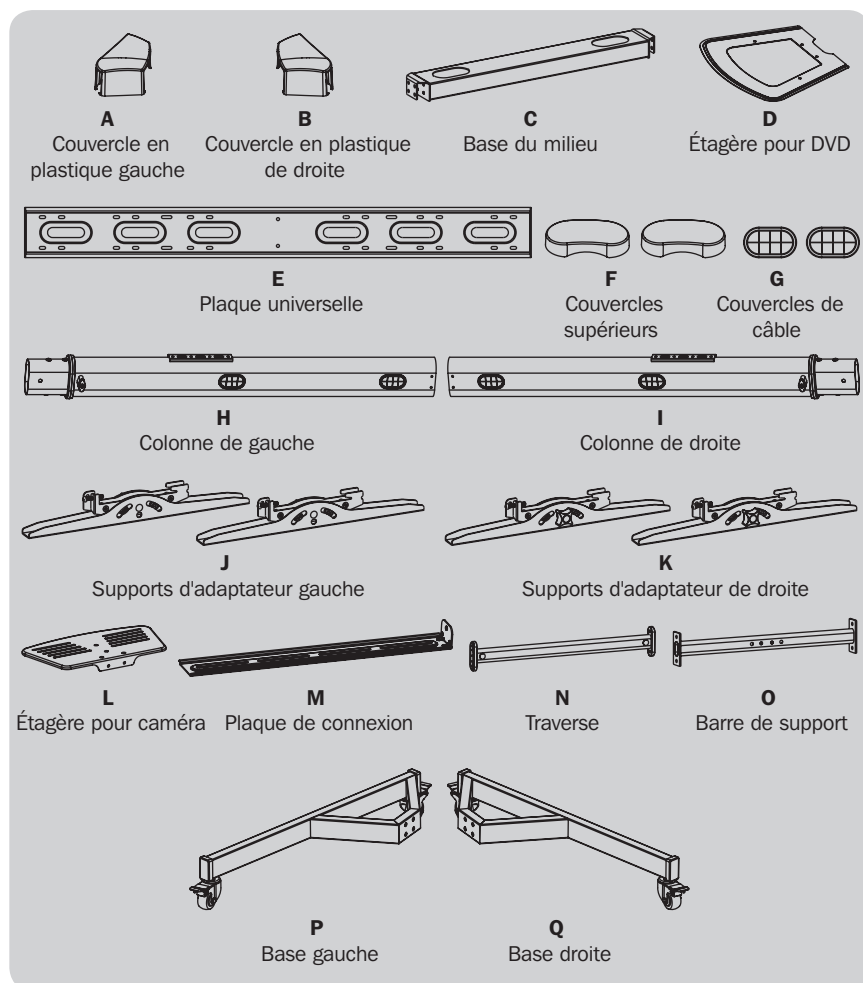
Le vendeur garantit ce produit, s'il est utilisé conformément à toutes les instructions applicables, est exempt de tous défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 5 ans à partir de la date d'achat initiale. Si le produit s'avère défectueux en raison d'un vice de matériaux ou de fabrication au cours de cette période, le vendeur s'engage à réparer ou remplacer le produit, à sa seule discrétion.

CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS À L'USURE NORMALE OU AUX DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE UTILISATION, D'UN ABUS OU D'UNE NÉGLIGENCE. LE VENDEUR N'ACCORDE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA GARANTIE EXPRESSÉMENT DÉCRITE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. SAUF DANS LA MESURE OÙ CELA EST INTERDIT PAR LA LOI EN VIGUEUR, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE GARANTIE CI-DESSUS ET CETTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES DIRECTS ET INDIRECTS. (Certains États ne permettent pas de limitations sur la durée d'une garantie implicite, et certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, de sorte que les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'une compétence à l'autre).

**AVERTISSEMENT :** L'utilisateur individuel doit prendre soin de déterminer avant l'utilisation si cet appareil est approprié, adéquat et sûr pour l'usage prévu. Puisque les utilisations individuelles sont sujettes à des variations importantes, le fabricant ne fait aucune déclaration ou garantie quant à l'aptitude ou l'adaptation de ces dispositifs pour une application spécifique.

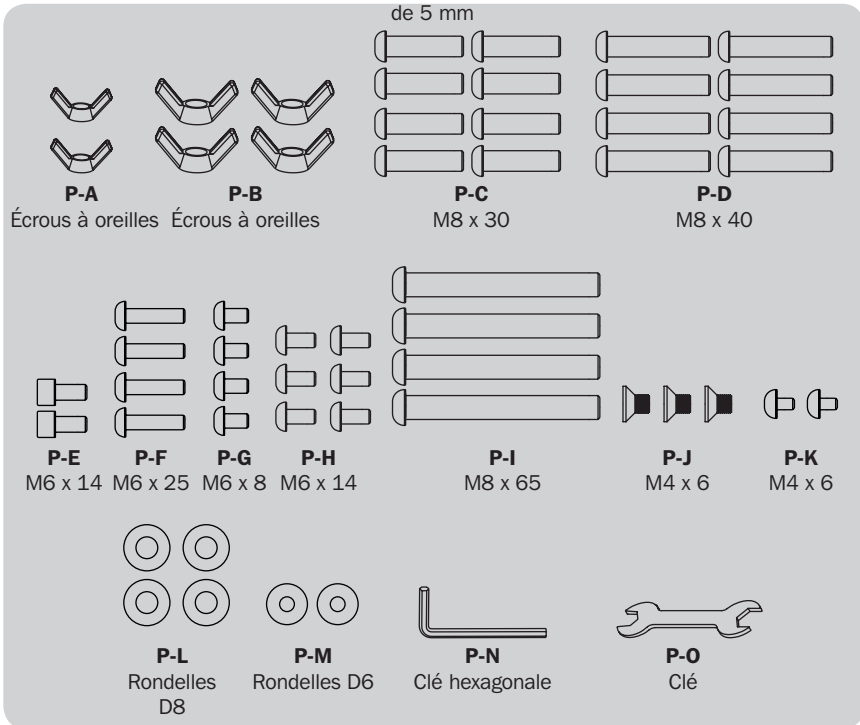
## Liste de vérification des composants

**IMPORTANT : S'assurer d'avoir reçu toutes les pièces conformément à la liste de vérification des composants avant de procéder à l'installation. Si des pièces sont manquantes ou défectueuses, visiter [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) pour obtenir de l'aide.**

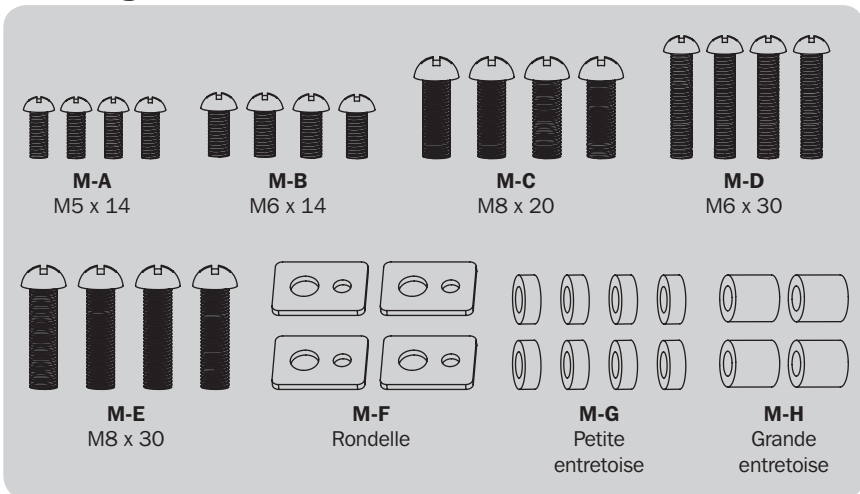


# Liste de vérification des composants

## Emballage P

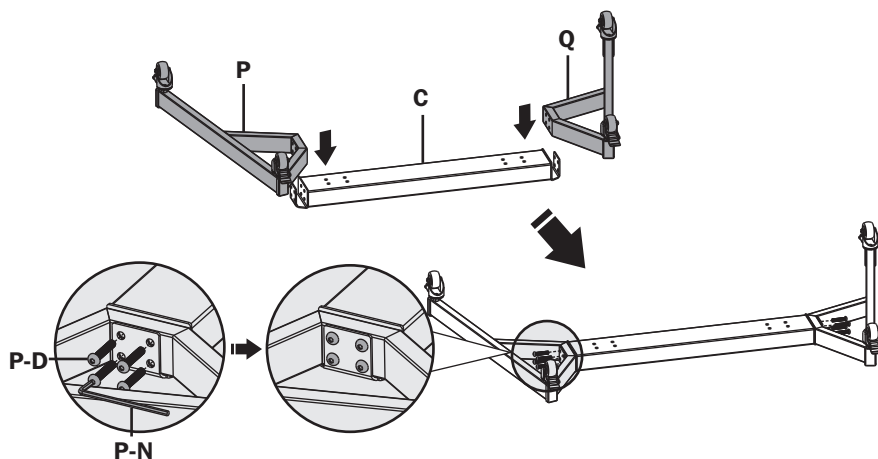


## Emballage M

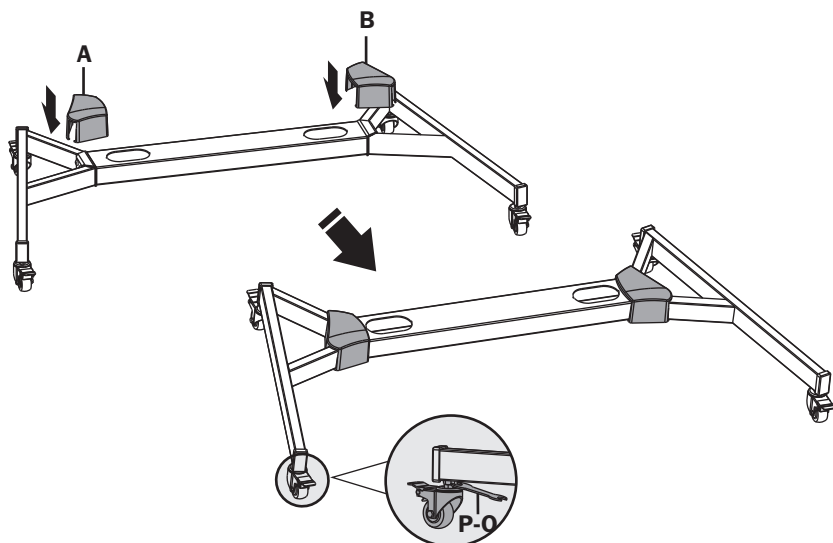


# Assemblage

## 1 Assemblage de la base



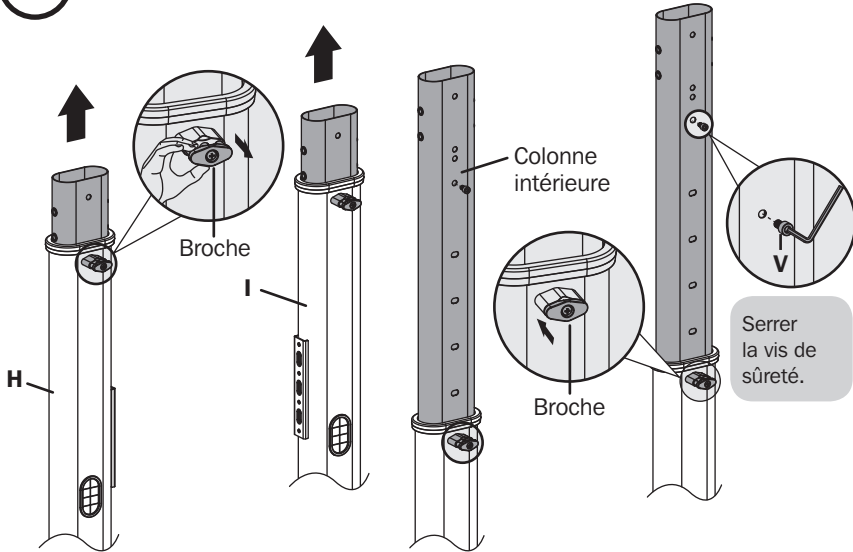
À l'aide de vis M8 x 40 (**P-D**) et d'une clé hexagonale de 5 mm (**P-N**), fixer la base de droite à la base du milieu. Répéter cette étape pour la base gauche.



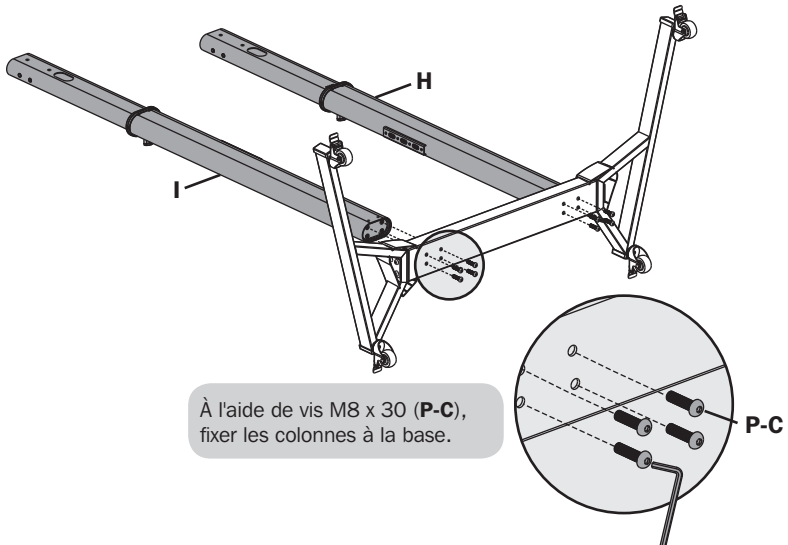
**Remarque :** Barrer les freins sur les roulettes pour éviter tout mouvement soudain pendant l'installation. Chaque roulette peut être ajustée indépendamment pour le réglage fin. Tourner légèrement l'écrou de chaque roulette pour lever ou abaisser la base.

# Assemblage

## 2 Fixation des colonnes à la base

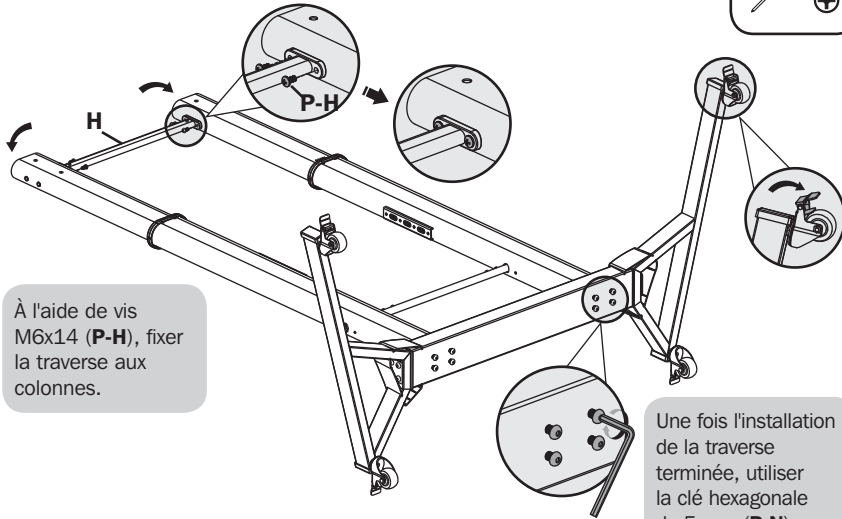


Tirer la broche vers l'extérieur tout en soulevant la colonne intérieure jusqu'à ce que la colonne intérieure se trouve à la hauteur souhaitée. Relâcher la broche pour fixer en place.



## Assemblage

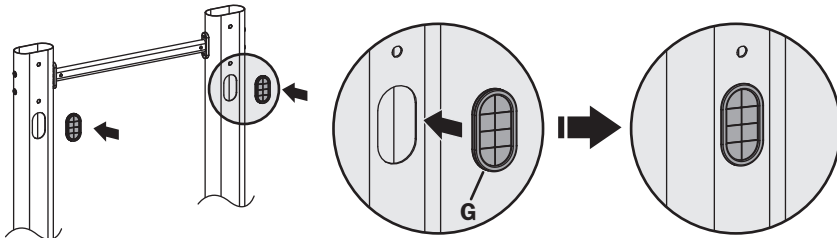
### 3 Installation de la traverse



À l'aide de vis M6x14 (P-H), fixer la traverse aux colonnes.

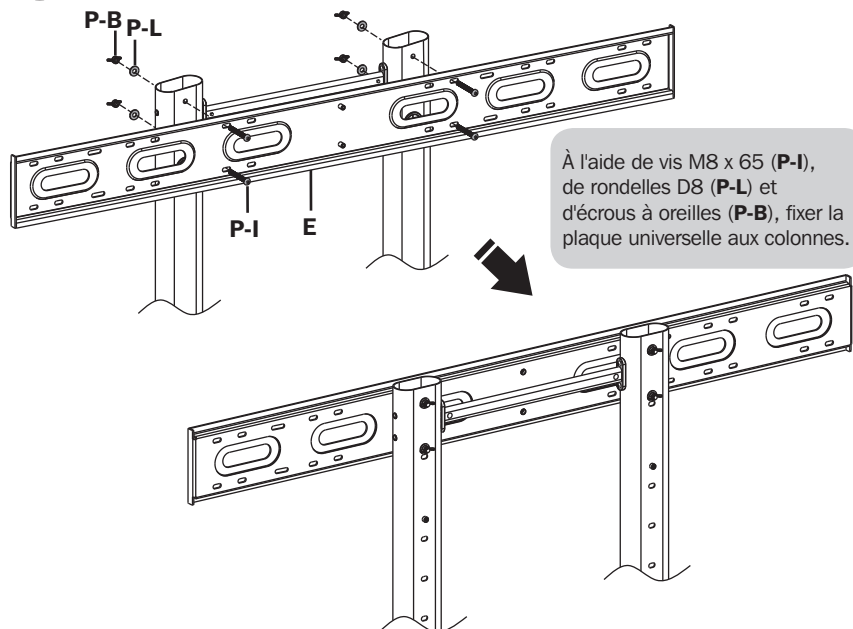
Une fois l'installation de la traverse terminée, utiliser la clé hexagonale de 5 mm (P-N) pour serrer les vis inférieures sur la base.

### 4 Installation des couvercles de câble



## Assemblage

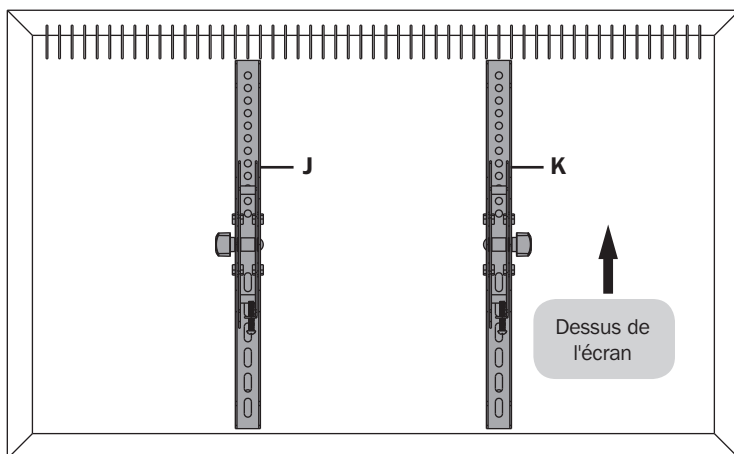
### 5 Installation de la plaque universelle





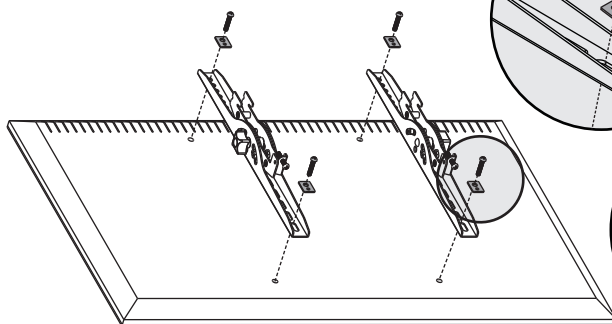
## Assemblage

### 6 Installation des supports d'adaptateur



### 6a Installation des supports d'adaptateur

Pour les écrans à dos plat



**Remarque :** Choisir les vis et les rondelles appropriées en fonction du type d'écran.

- Visser les supports d'adaptateur sur l'écran.

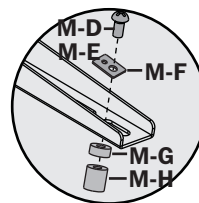
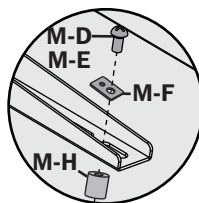
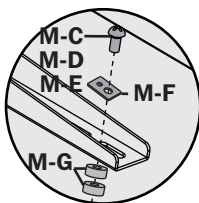
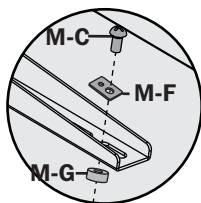
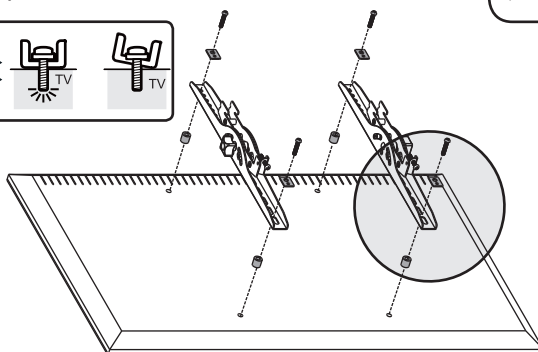
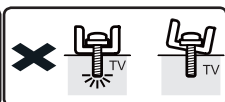
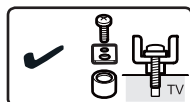
⚠ **Serrer toutes les vis, mais sans trop serrer.**

## Assemblage

6b

### Installation des supports d'adaptateur

Pour les écrans à dos encastré ou pour accéder aux entrées A/V



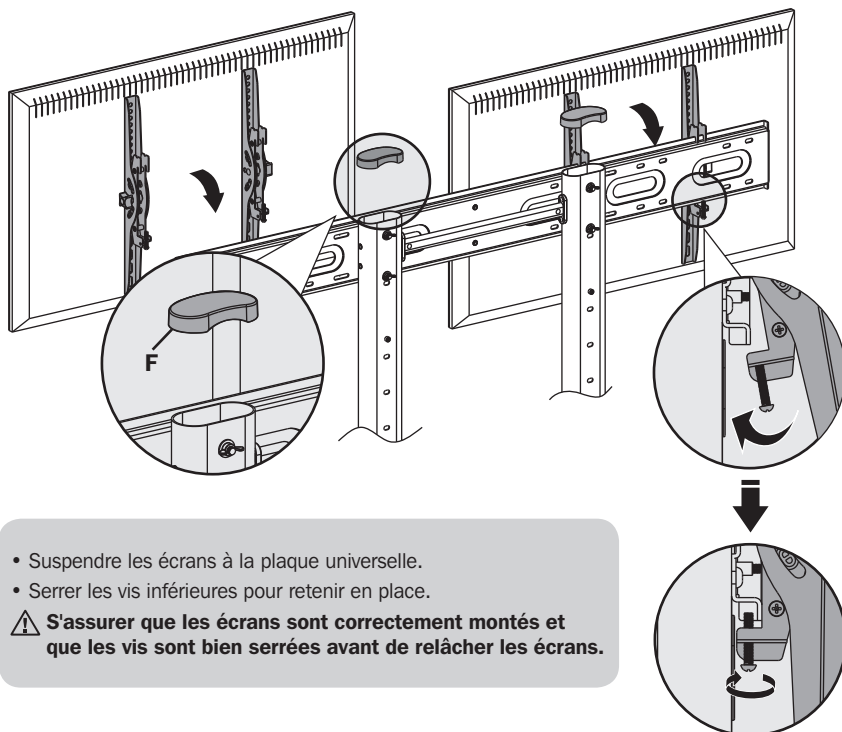
**Remarque :** Choisir les vis, les rondelles et les entretoises appropriées (le cas échéant) en fonction du type d'écran.

- Visser les supports d'adaptateur sur l'écran.

**⚠ Serrer toutes les vis, mais sans trop serrer.**

## Assemblage

### 7 Fixation des écrans à la plaque universelle

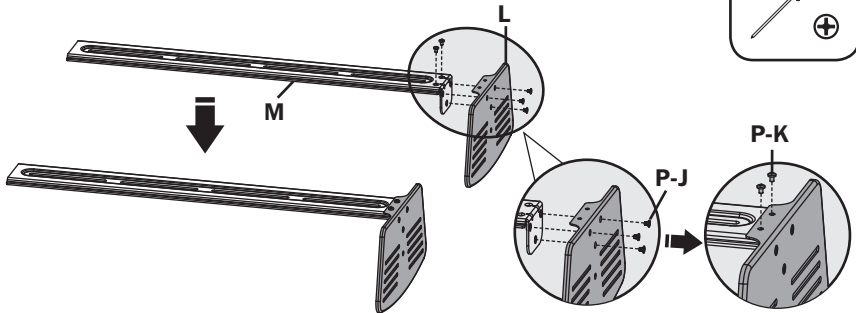


- Suspending les écrans à la plaque universelle.
- Serrer les vis inférieures pour retenir en place.

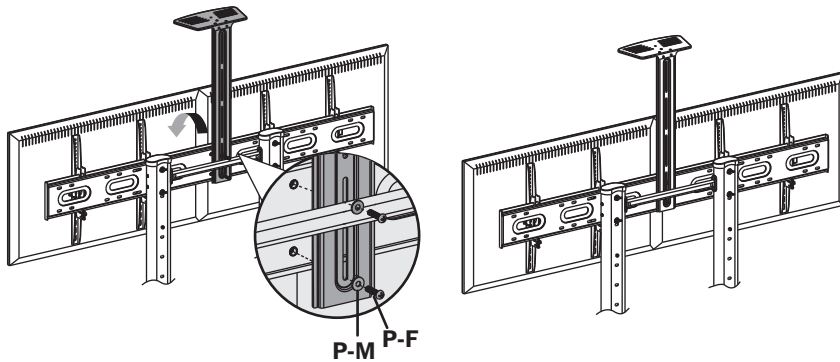
**⚠ S'assurer que les écrans sont correctement montés et que les vis sont bien serrées avant de relâcher les écrans.**

## Assemblage

### 8 Installation de l'étagère pour caméra



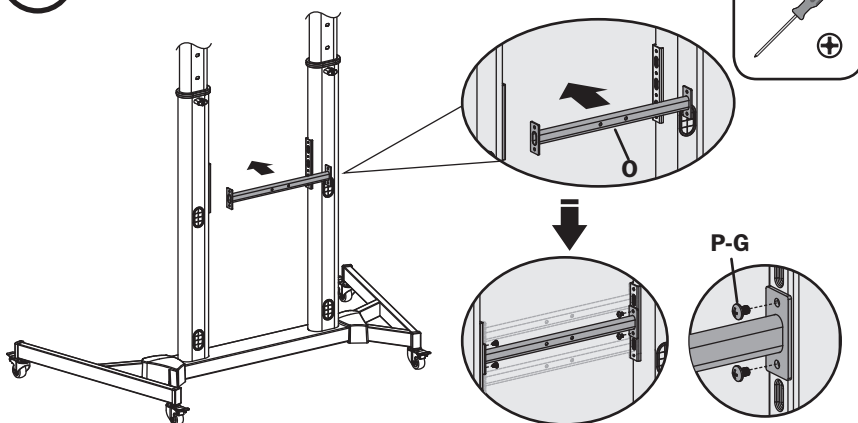
À l'aide de vis M4 x 6 (P-J) et (P-K), fixer l'étagère pour caméra à la plaque de connexion.



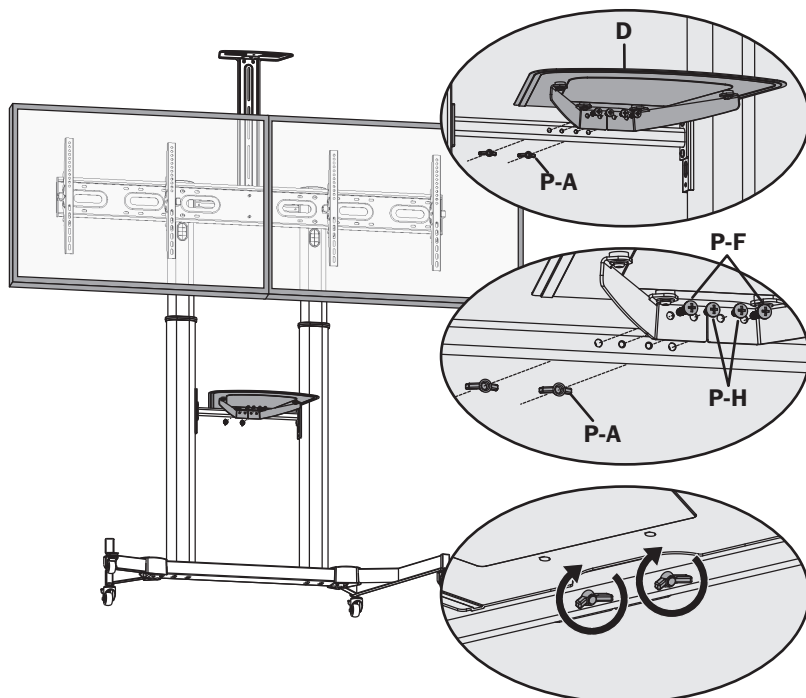
À l'aide de vis M6 x 25 (P-F) et de rondelles D6 (P-M), fixer la plaque de connexion à la plaque universelle.

## Assemblage

### 9 Installation de l'étagère pour DVD



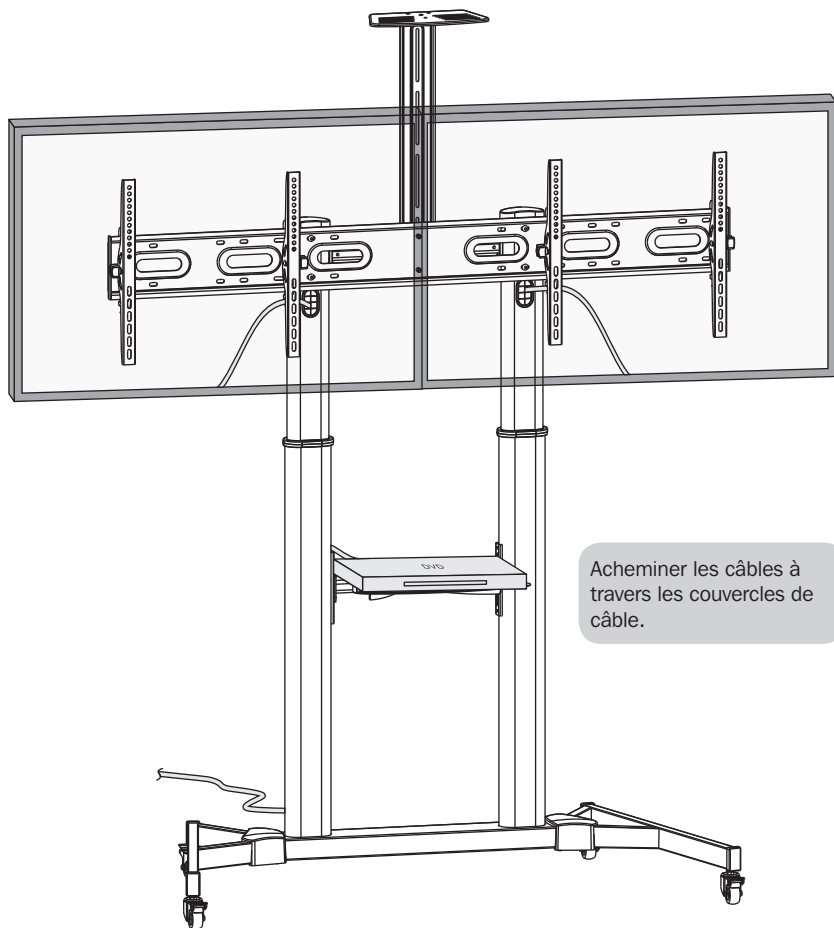
À l'aide de vis M6 x 8 (**P-G**), fixer la barre de support aux colonnes à la position désirée.



À l'aide de vis M6 x 25 (**P-F**), de vis M6 x 8 (**P-H**) et d'écrous à oreilles (**P-A**), fixer l'étagère pour DVD à la barre de support.

## Assemblage

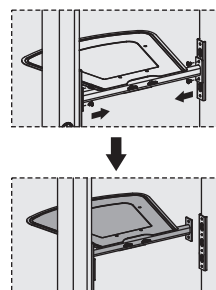
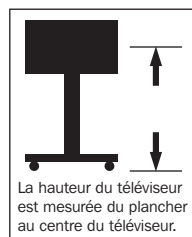
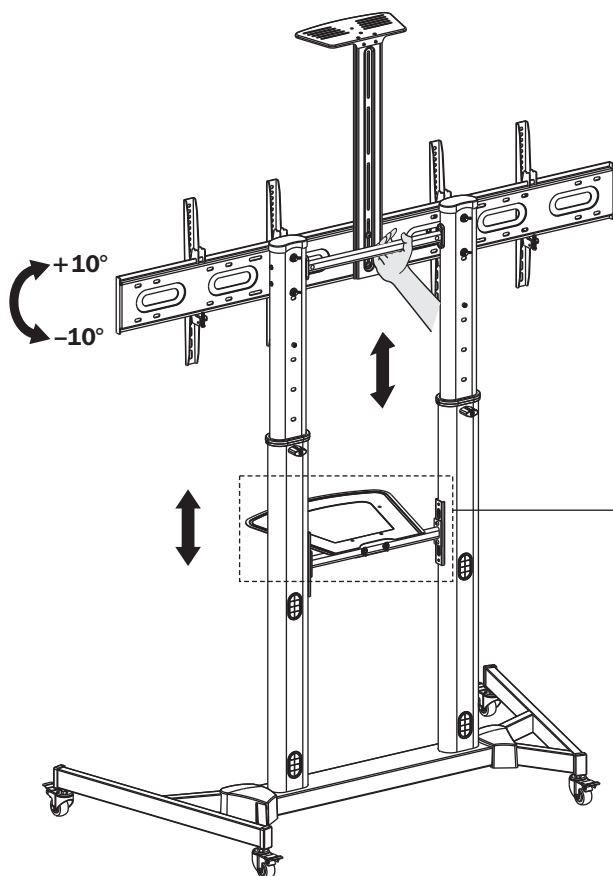
### 10 Gestion des câbles



Acheminer les câbles à travers les couvercles de câble.

# Assemblage

## 11 Réglage



- Ajuster les colonnes à la hauteur désirée avant d'installer l'écran.
- Si la hauteur des colonnes doit être ajustée une fois l'installation de l'écran terminée, retirer d'abord l'étagère pour DVD, puis ajuster les colonnes à la hauteur désirée.

## Entretien

- Vérifier à intervalles réguliers que le support peut être utilisé de façon sûre et sécuritaire (au moins tous les trois mois).
- Pour toute question, visiter [www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support).



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support)



# Руководство пользователя

## Передвижная тележка для двух дисплеев с плоским экраном

Модель: DMCS3545M



200x200 / 300x200  
300x300 / 400x200  
400x300 / 400x400



Телевизор



DVD-проигрыватель



ВЕБ-КАМЕРА

English 1 • Español 17 • Français 33 • Deutsch 65

EAC

# TRIPP-LITE



Продукция высшего качества.

1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Охраняется авторским правом © 2019 Tripp Lite. Перепечатка запрещается.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Перед началом установки и сборки модуля внимательно изучите все разделы руководства.



## **ВНИМАНИЕ!**

- **Не начинайте установку до тех пор, пока не ознакомитесь со всеми указаниями и предупреждениями в настоящем руководстве и не поймете их смысл. При возникновении вопросов относительно любых указаний или предупреждений посетите страницу [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).**
- **Данное изделие предназначено для установки и использования ТОЛЬКО в целях, указанных в настоящем руководстве. Неправильная установка данного изделия может привести к причинению материального ущерба или существенного вреда здоровью людей.**
- **Установка данного изделия должна производиться только специалистом с достаточной технической квалификацией и базовыми навыками строительства, в полной мере понимающим смысл информации, изложенной в настоящем руководстве.**
- **Убедитесь в том, что данное изделие может с запасом выдерживать суммарную нагрузку, создаваемую оборудованием и всеми входящими в комплект деталями оснастки и другими компонентами.**
- **Для безопасного подъема и надлежащего размещения оборудования обязательно обращайтесь за помощью или пользуйтесь грузоподъемным оборудованием.**
- **Данное изделие предназначено для использования только в закрытых помещениях. Использование данного изделия на открытом воздухе может привести к его выходу из строя и причинению вреда здоровью людей.**

## **Гарантийные обязательства**

### **Условия 5-летней ограниченной гарантии**

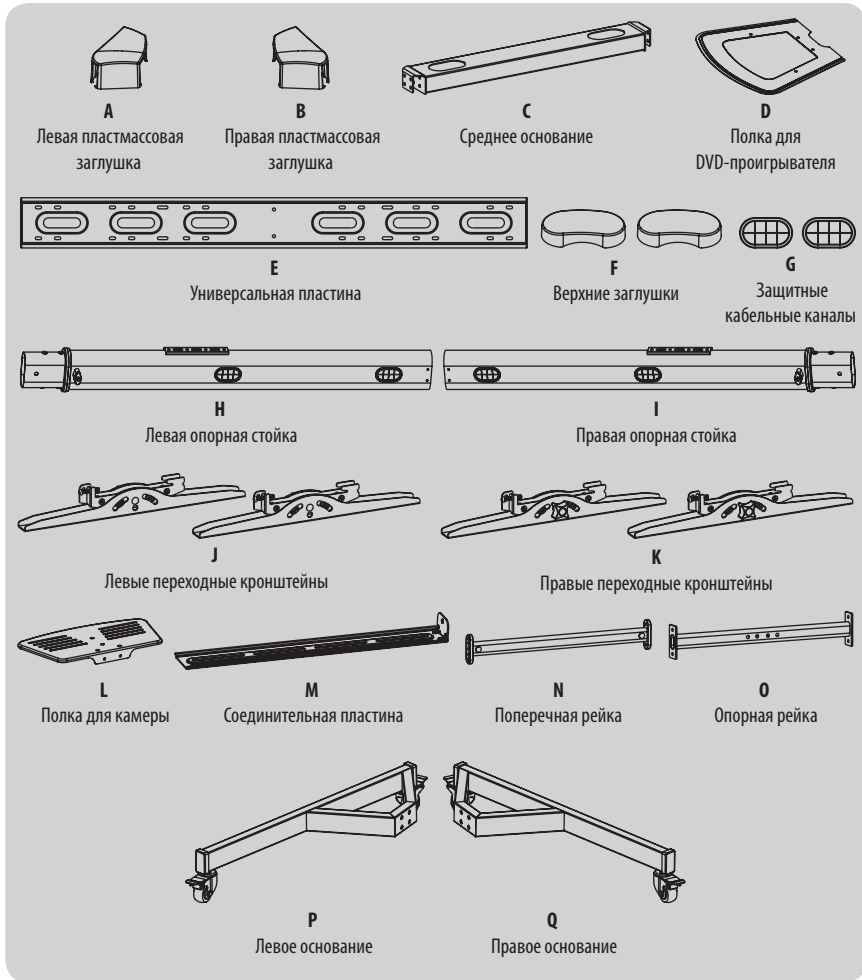
Продавец гарантирует отсутствие изначальных дефектов материала или изготовления в течение 5 лет с момента первоначальной покупки данного изделия при условии его использования в соответствии со всеми применимыми к нему указаниями. В случае проявления каких-либо дефектов материала или изготовления в течение указанного периода Продавец осуществляет ремонт или замену данного изделия исключительно по своему усмотрению.

ДЕЙСТВИЕ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА СЛУЧАИ ЕСТЕСТВЕННОГО ИЗНОСА ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ В РЕЗУЛЬТАТЕ АВАРИИ, НЕНАДЛЕЖАЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НАРУШЕНИЯ ПРАВИЛ ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЛИ ХАЛАТНОСТИ. ПРОДАВЕЦ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НИКАКИХ ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ГАРАНТИЙ ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПРЯМО ИЗЛОЖЕННОЙ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ВСЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ ВСЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ, ОГРАНИЧЕНЫ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ДЕЙСТВИЯ ВЫШЕУКАЗАННЫМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ; КРОМЕ ТОГО, ИЗ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ ЯВНЫМ ОБРАЗОМ ИСКЛЮЧАЮТСЯ ВСЕ ПОБОЧНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ И КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ. (В некоторых штатах не допускается введение ограничений на продолжительность действия тех или иных подразумеваемых гарантий, а в некоторых - исключение или ограничение размера побочных или косвенных убытков. В этих случаях вышеизложенные ограничения или исключения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные юридические права, а набор других ваших прав может быть различным в зависимости от юрисдикции).

**ВНИМАНИЕ!** До начала использования данного устройства пользователь должен убедиться в том, что оно является пригодным, соответствующим или безопасным для предполагаемого применения. В связи с большим разнообразием конкретных применений производитель не дает каких-либо заверений или гарантий относительно пригодности данных изделий для какого-либо конкретного применения или их соответствия каким-либо конкретным требованиям.

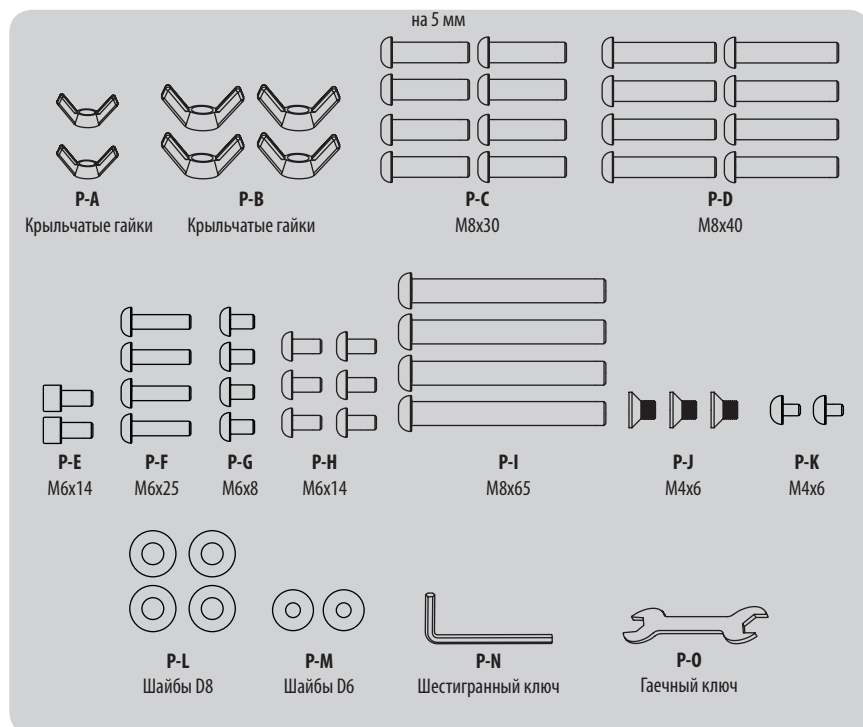
## Перечень комплектации

**ВНИМАНИЕ!** Перед началом установки убедитесь в наличии всех деталей согласно перечню комплектации. В случае отсутствия или повреждения каких-либо деталей обратитесь за помощью на страницу [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).

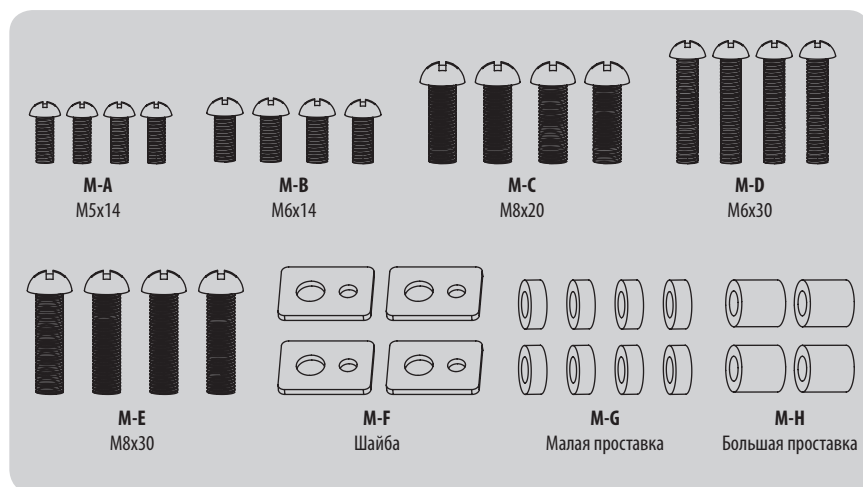


## Перечень комплектации

### Упаковочный комплект Р

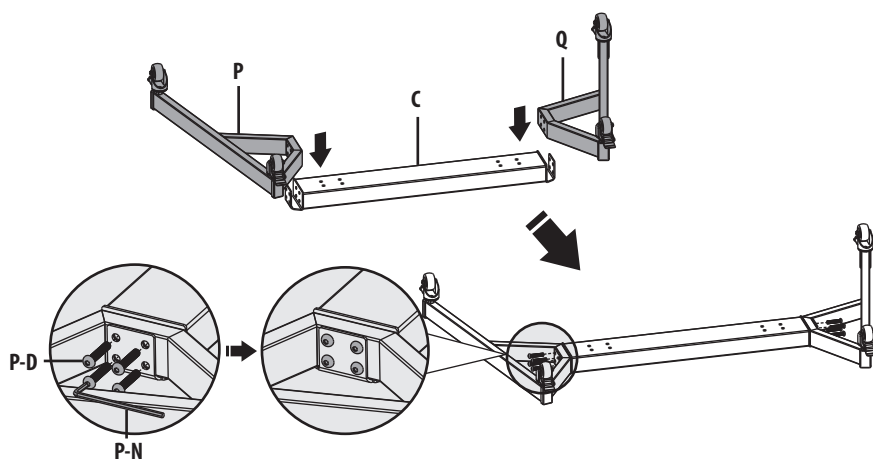


### Упаковочный комплект М

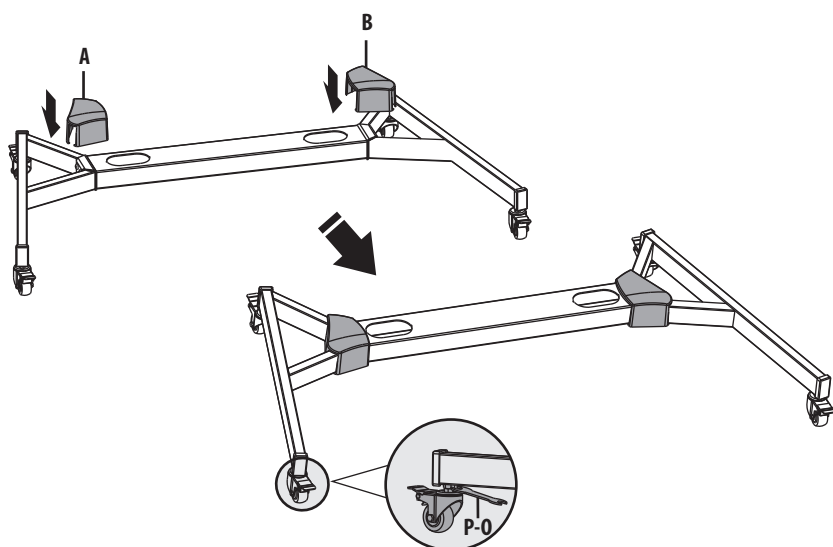


## Порядок сборки

### 1 Сборка основания



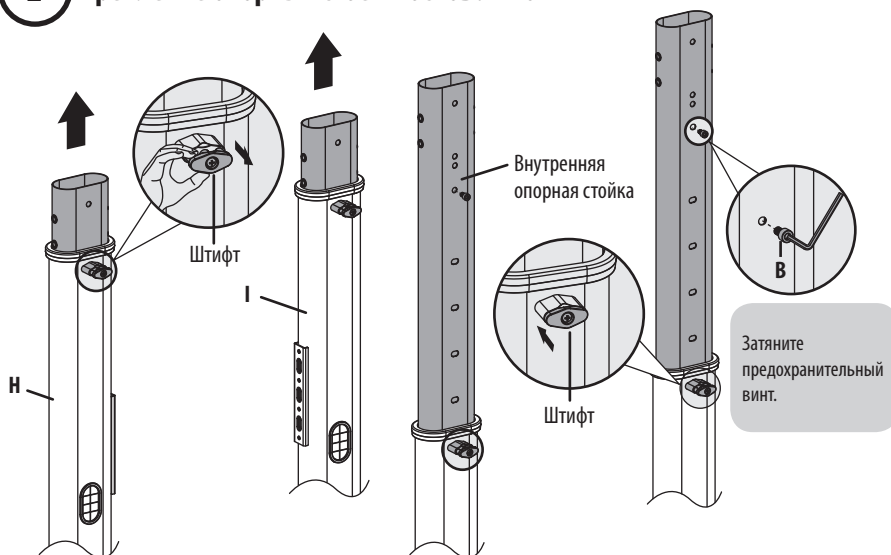
Прикрепите правое основание к среднему основанию с помощью винтов M8x40 (P-D) и шестигранного ключа на 5 мм (P-N). Повторите указанное действие для левого основания.



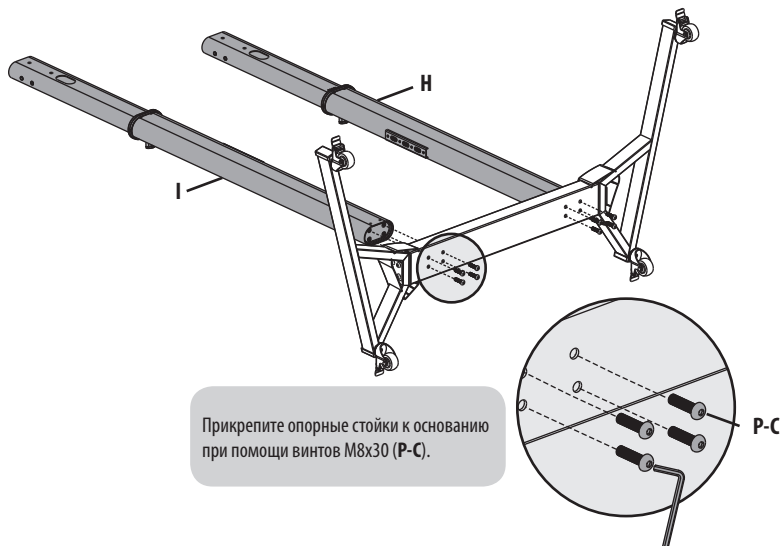
**Примечание.** Заблокируйте тормозные механизмы роликов во избежание любых непредвиденных перемещений во время установки. В целях точной настройки предусматривается возможность независимой регулировки каждого ролика. Для перемещения основания вниз или вверх слегка поверните каждый ролик.

## Порядок сборки

### 2 Крепление опорных стоек к основанию

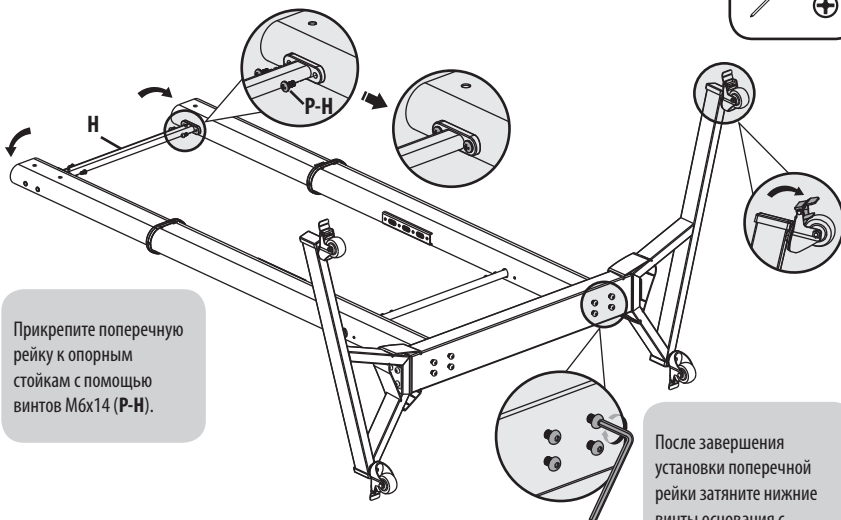


Вытянув штифт наружу, поднимите внутреннюю опорную стойку вверх на желаемую высоту. Отпустите штифт для фиксации опорной стойки.



## Порядок сборки

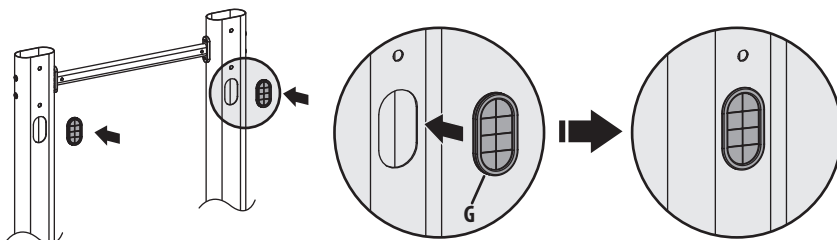
### 3 Установка поперечной рейки



Прикрепите поперечную рейку к опорным стойкам с помощью винтов М6х14 (P-H).

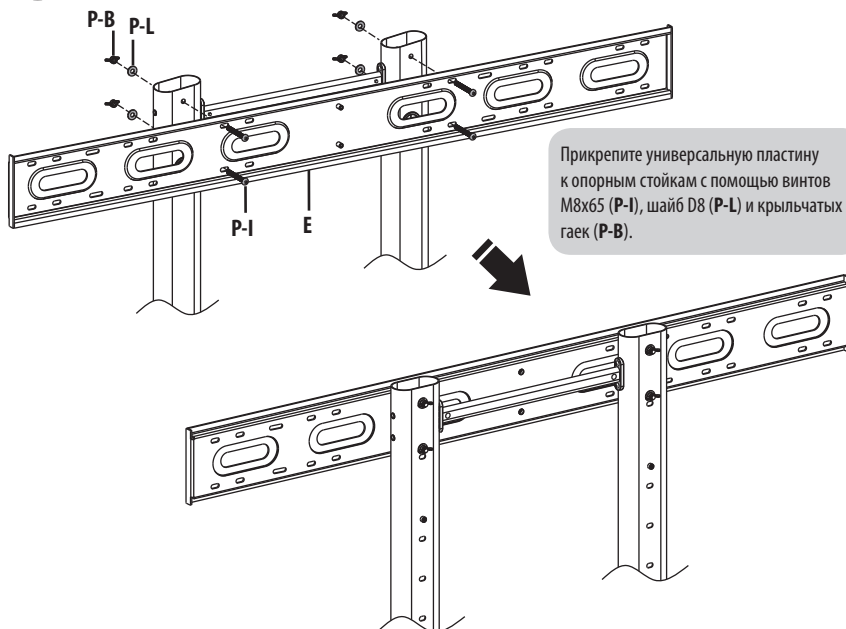
После завершения установки поперечной рейки затяните нижние винты основания с помощью шестигранного ключа на 5 мм (P-N).

### 4 Установка защитных кабельных каналов



## Порядок сборки

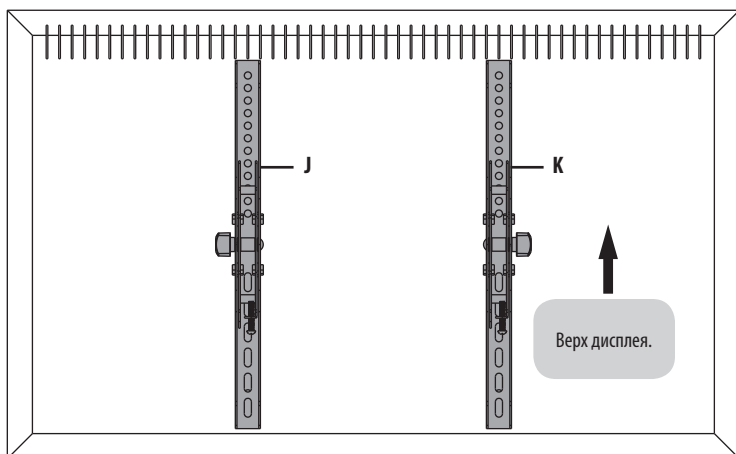
### 5 Установка универсальной пластины





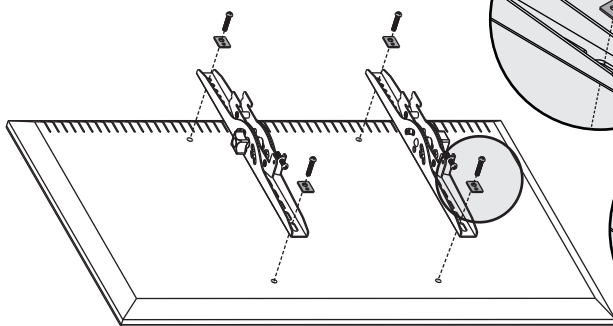
## Порядок сборки

### 6 Установка переходных кронштейнов



### 6а Установка переходных кронштейнов

Для экрана с плоской задней стенкой



**Примечание.** Выберите подходящие винты и шайбы в соответствии с типом экрана.

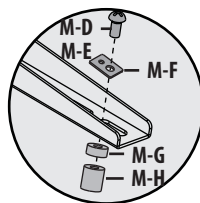
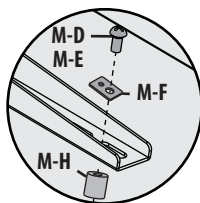
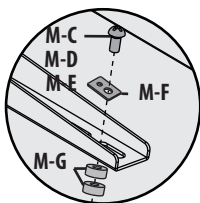
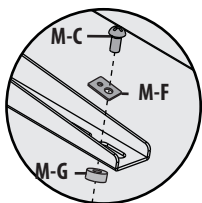
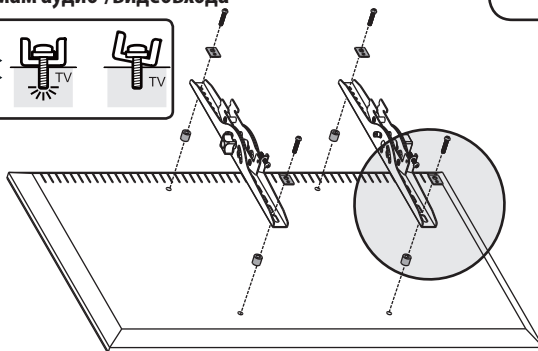
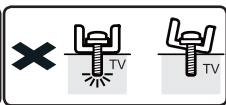
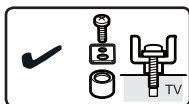
• Привинтите переходные кронштейны к дисплею.

⚠ Затяните все винты, не перетягивая их.

## Порядок сборки


### 6b Установка переходных кронштейнов

Для экрана, устанавливаемого заподлицо, или для получения доступа к разъемам аудио-/видеохода



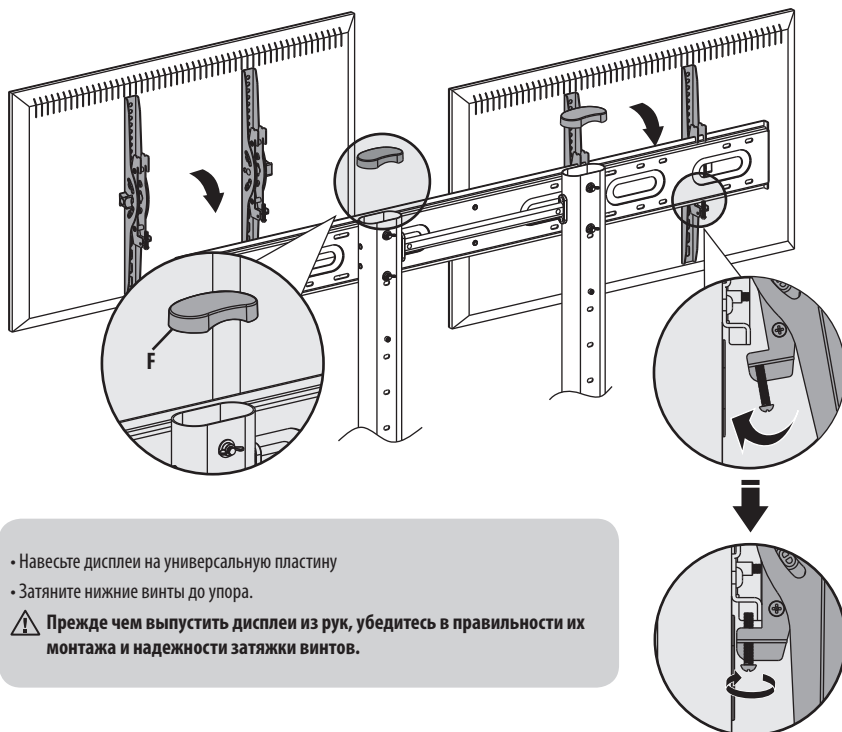
**Примечание.** Выберите подходящие винты, шайбы и проставки (при необходимости) в соответствии с типом экрана.

• Привинтите переходные кронштейны к дисплею.

 Затяните все винты, не перетягивая их.

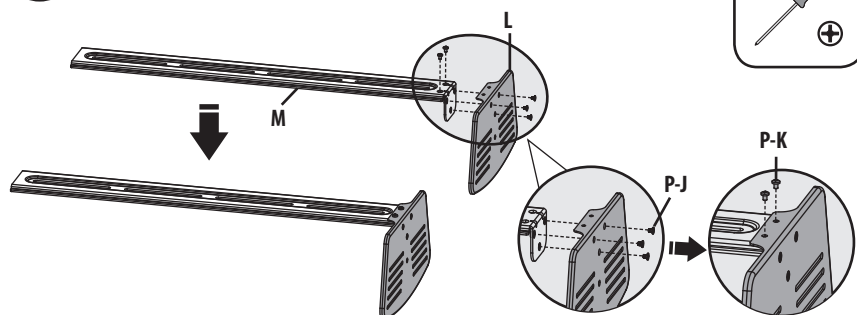
## Порядок сборки

### 7 Крепление дисплеев к универсальной пластине

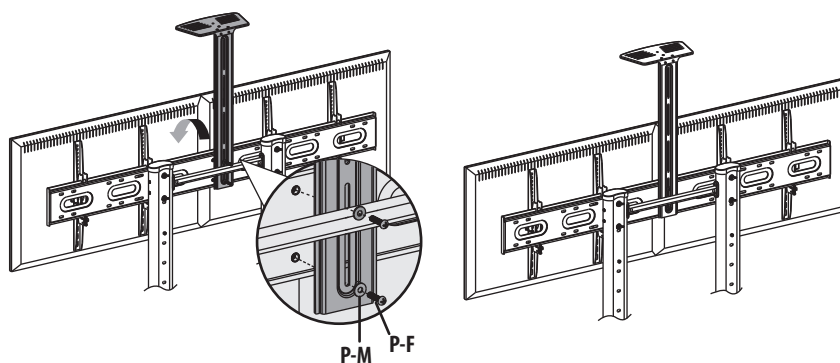


## Порядок сборки

### 8 Установка полки для камеры



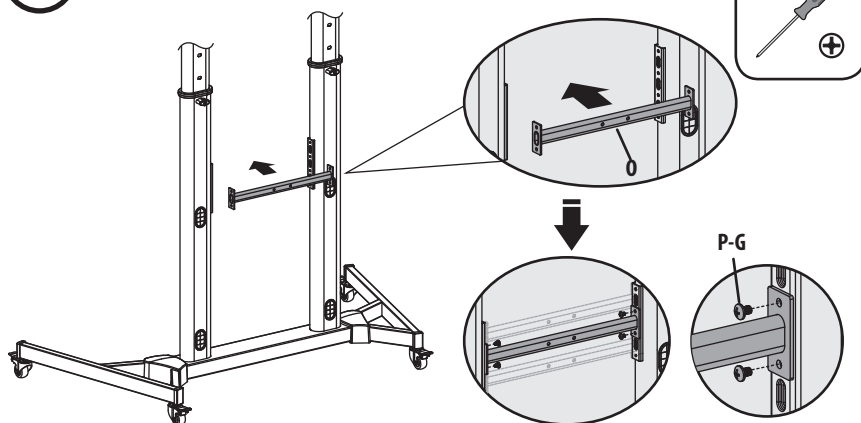
Прикрепите полку для камеры к соединительной пластине с помощью винтов M4x6 (P-J) и (P-K).



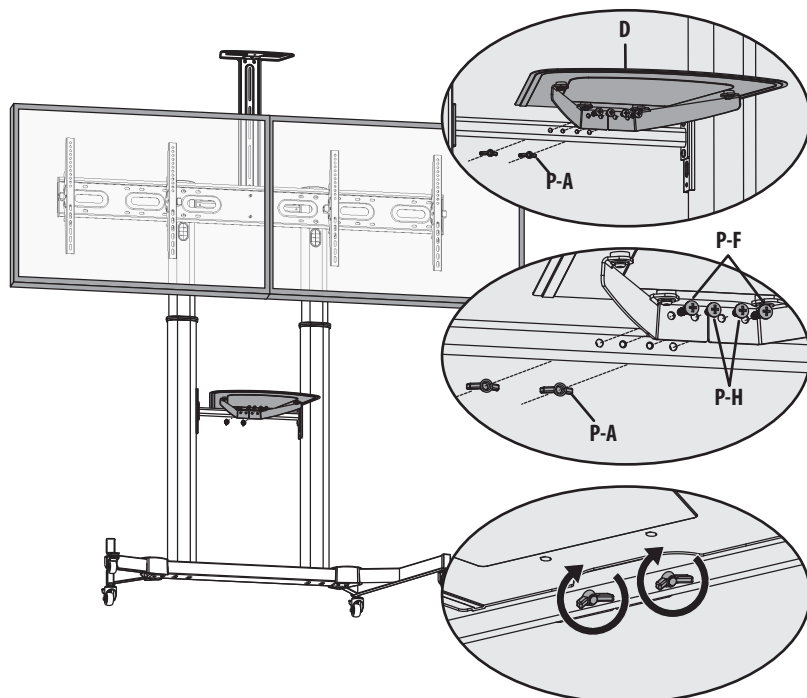
Прикрепите соединительную пластину к универсальной пластине с помощью винтов M6x25 (P-F) и шайб D6 (P-M).

## Порядок сборки

### 9 Установка полки для DVD-проигрывателя



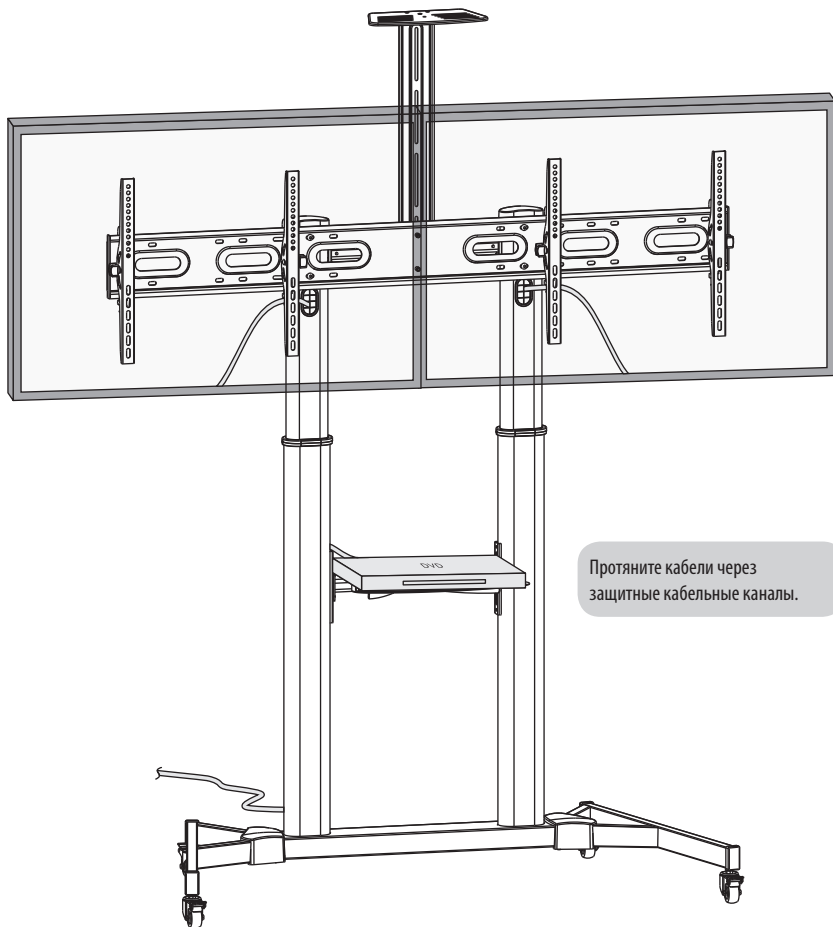
Прикрепите опорную рейку к опорным стойкам в нужном положении с помощью винтов M6x8 (P-G).



Прикрепите полку для DVD-проигрывателя к опорной рейке с помощью винтов M6x25 (P-F), винтов M6x8 (P-H) и крыльчатых гаек (P-A).

## Порядок сборки

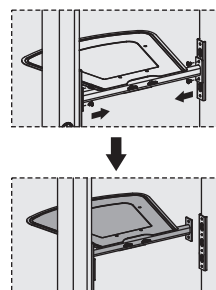
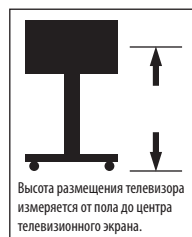
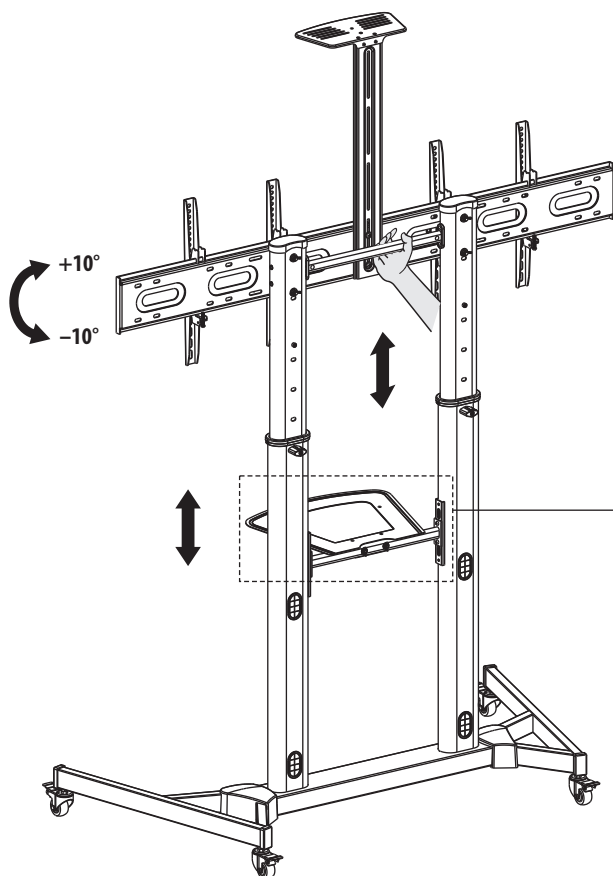
### 10 Кабельная разводка



Протяните кабели через  
защитные кабельные каналы.

## Порядок сборки

### 11 Регулировка



- Перед установкой дисплея отрегулируйте высоту опорных стоек.
- При регулировании высоты опорных стоек после завершения процесса установки дисплея сначала снимите полку для DVD-проигрывателя, а затем отрегулируйте высоту опорных стоек.

## Уход за изделием

- Регулярно (не реже, чем раз в три месяца) проверяйте надежность крепления кронштейна и безопасность его использования.
- В случае возникновения каких-либо вопросов посетите страницу [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)



# Benutzerhandbuch

## Dualer Rollständer für Flachbildschirme

Modell: DMCS3545M



200x200 / 300x200  
300x300 / 400x200  
400x300 / 400x400



English 1 • Español 17 • Français 33 • Русский 49

# TRIPP•LITE



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.triplite.com/support](http://www.triplite.com/support)

Copyright © 2019 Tripp Lite. Alle Rechte vorbehalten.

**HINWEIS: Lesen Sie das gesamte Handbuch, bevor Sie mit der Installation und Montage beginnen.**

## **WARNUNG**

- **Beginnen Sie nicht mit dem Einbau, bevor Sie die Anweisungen und Warnhinweise in diesem Handbuch gelesen und verstanden haben. Sollten Sie Fragen bezüglich der Anweisungen oder Warnhinweise haben, besuchen Sie bitte [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).**
- **Dieses Produkt wurde so entwickelt, dass es NUR wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben installiert und verwendet werden darf. Die unsachgemäße Installation dieses Produkts kann zu Schäden und schweren Verletzungen führen.**
- **Dieses Produkt darf nur von einer Person mit guten Montagefähigkeiten und Grunderfahrung im Bauwesen montiert werden, die alle Anweisungen in der vorliegenden Montageanleitung vollständig verstanden hat.**
- **Stellen Sie sicher, dass die Einheit das Gewicht des Geräts sowie das zugehörige Material und sämtliche zugehörigen Komponenten tragen kann.**
- **Verwenden Sie eine mechanische Hebevorrichtung, um das Gerät sicher anzuheben und zu positionieren.**
- **Dieses Produkt ist nur für den Einsatz in geschlossenen Räumen geeignet. Die Verwendung dieses Produktes im Freien kann zu Fehlfunktionen und/oder Verletzungen führen.**

## **Garantie**

### **5 Jahre eingeschränkte Garantie**

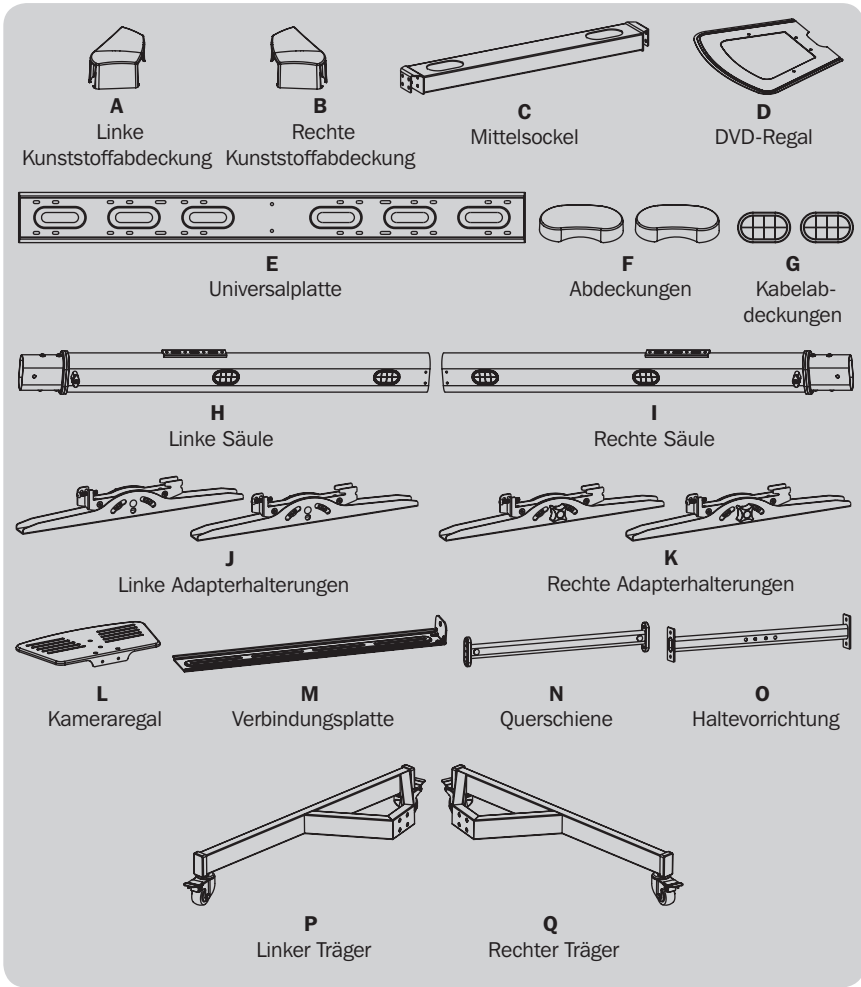
Der Verkäufer garantiert für einen Zeitraum von fünf Jahren ab Kaufdatum, dass das Produkt weder Material- noch Herstellungsfehler aufweist, wenn es gemäß aller zutreffenden Anweisungen verwendet wird. Wenn das Produkt in diesem Zeitraum Material- oder Herstellungsfehler aufweist, kann der Verkäufer diese Fehler nach eigenem Ermessen beheben oder das Produkt ersetzen.

DIE NORMALE ABNUTZUNG ODER BESCHÄDIGUNGEN AUFGRUND VON UNFÄLLEN, MISSBRAUCH ODER UNTERLASSUNG WERDEN VON DIESER GARANTIE NICHT GEDECKT. AUSSER DEN NACHSTEHEND AUSDRÜCKLICH DARGELEGTEN GARANTIEBEDINGUNGEN ÜBERNIMMT DER VERKÄUFER KEINERLEI GARANTIE. AUSSER WENN VON DEN GÜLTIGEN GESETZEN UNTERSAGT, SIND ALLE IMPLIZIERTEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH ALLE GARANTIEEN FÜR DIE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG AUF DIE OBEN FESTGELEGTE GARANTIEDAUER BESCHRÄNKT. DIESE GARANTIE SCHLIESST AUSDRÜCKLICH ALLE FOLGESCHÄDEN UND BEILÄUFIG ENTSTANDENEN SCHÄDEN AUS. (Da einige Länder den Ausschluss oder die Beschränkung von Folgeschäden oder beiläufig entstandenen Schäden sowie den Ausschluss von implizierten Garantien oder die zeitliche Beschränkung einer implizierten Garantie untersagen, sind die oben genannten Beschränkungen für Sie möglicherweise nicht zutreffend. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Sie haben jedoch möglicherweise andere Rechte, die abhängig von der Gerichtsbarkeit variieren können.)

**WARNUNG:** Der Benutzer muss vor der Verwendung überprüfen, ob das Gerät für den beabsichtigten Zweck geeignet und angemessen ist und ob der Einsatz sicher ist. Da die Anwendungen variieren können, übernimmt der Hersteller keine Garantie bezüglich der Eignung dieser Geräte für einen bestimmten Verwendungszweck.

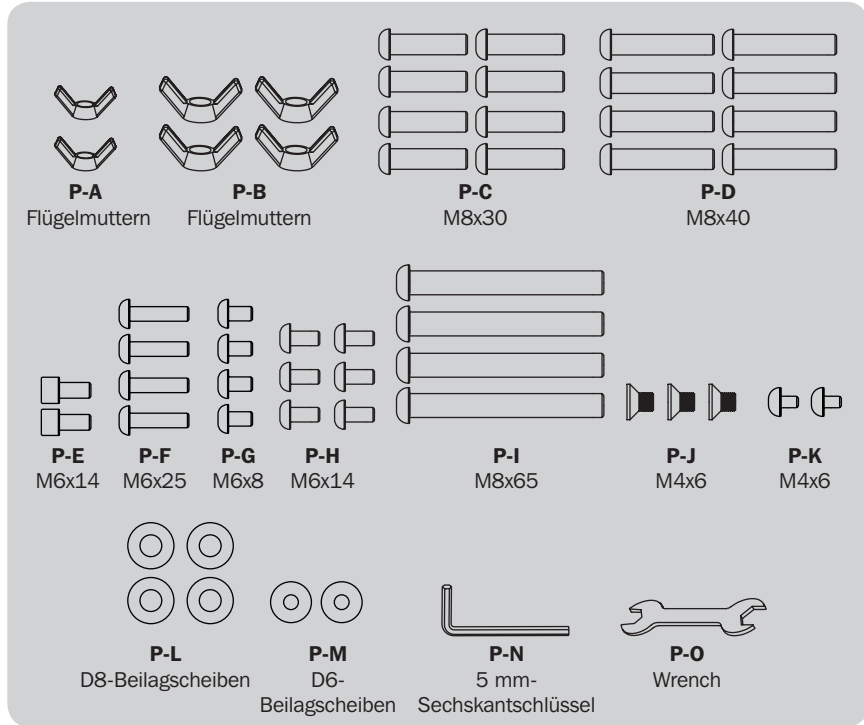
# Komponentenliste

**WICHTIG:** Überprüfen Sie, ob Sie alle in der Komponentenliste aufgeführten Teile erhalten haben, bevor Sie mit der Installation beginnen. Sollten Teile beschädigt oder nicht vorhanden sein, besuchen Sie [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).

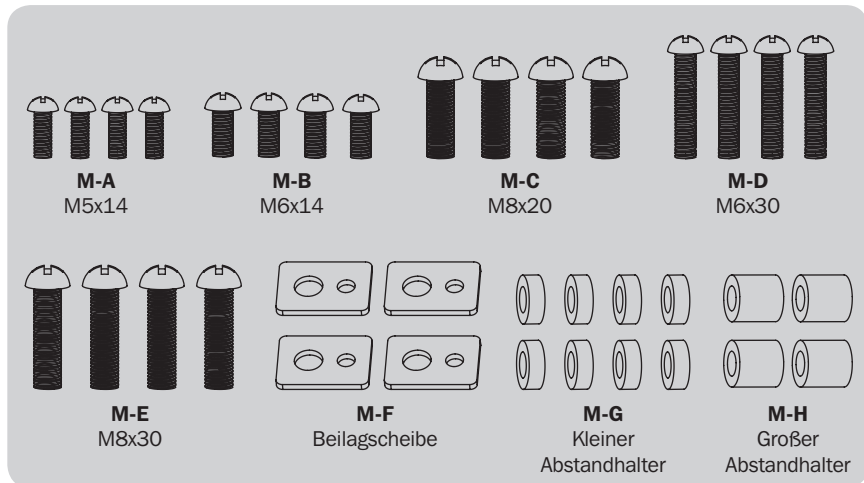


# Komponentenliste

## Paket P

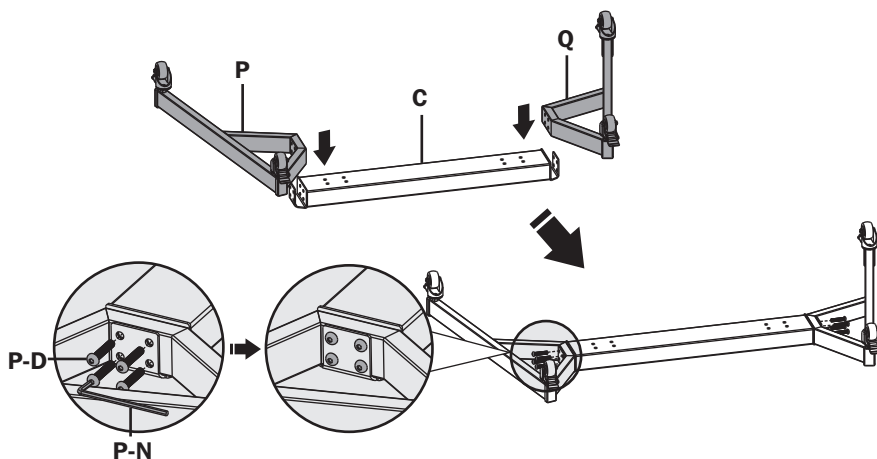


## Paket M

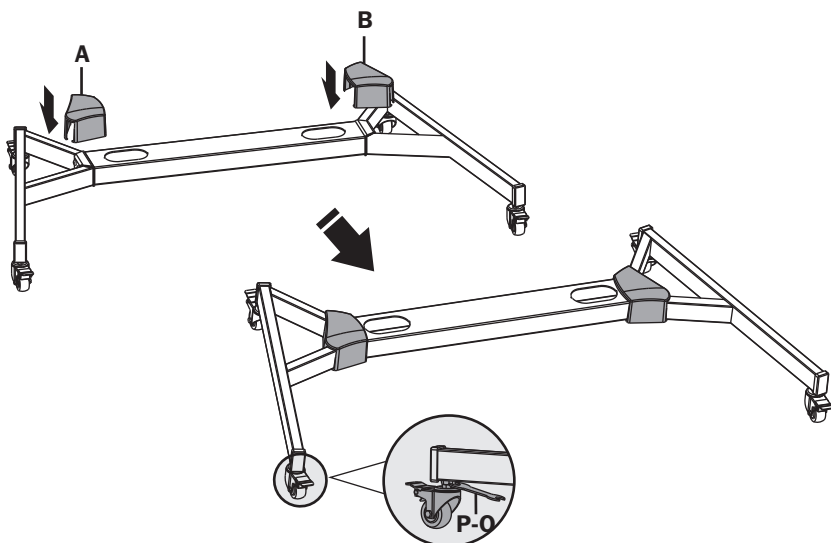


# Montage

## 1 Montage des Sockels



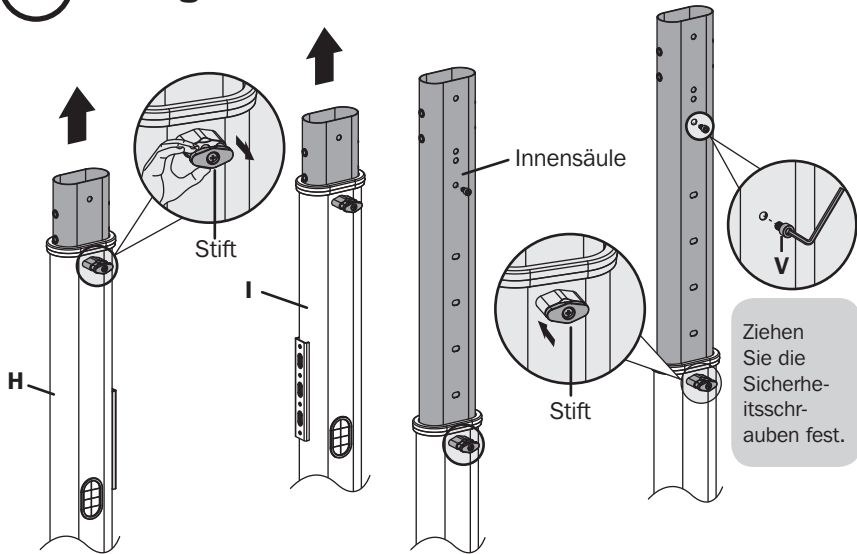
Befestigen Sie den rechten Träger mit Hilfe von M8x40-Schrauben (**P-D**) und dem 5 mm-Sechskantschlüssel (**P-N**) am Mittelsockel. Wiederholen Sie diesen Schritt mit dem linken Träger.



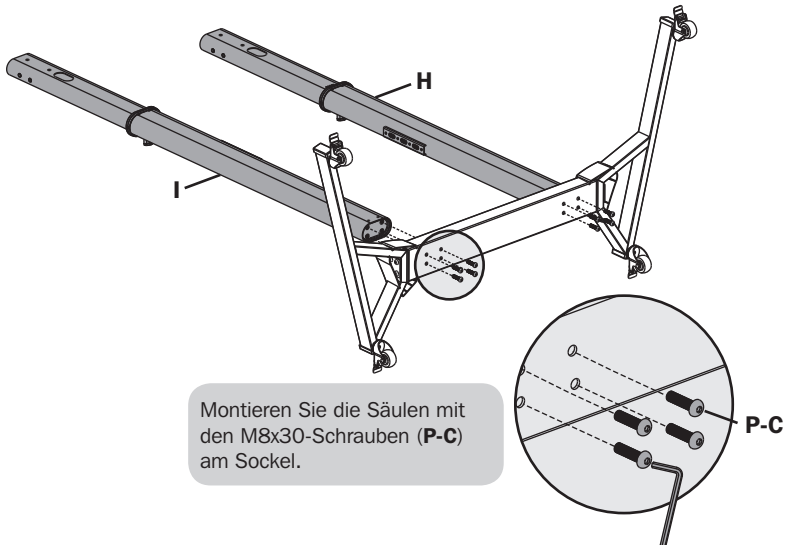
**Hinweis:** Stellen Sie die Bremsen an den Rollen fest, um plötzliche Bewegungen während der Montage zu vermeiden. Die Rollen lassen sich zur Feinabstimmung unabhängig voneinander justieren. Drehen Sie jede Laufrollenmutter leicht, um den Mittelsockel zu senken oder anzuheben.

# Montage

## 2 Montage der Säulen am Sockel

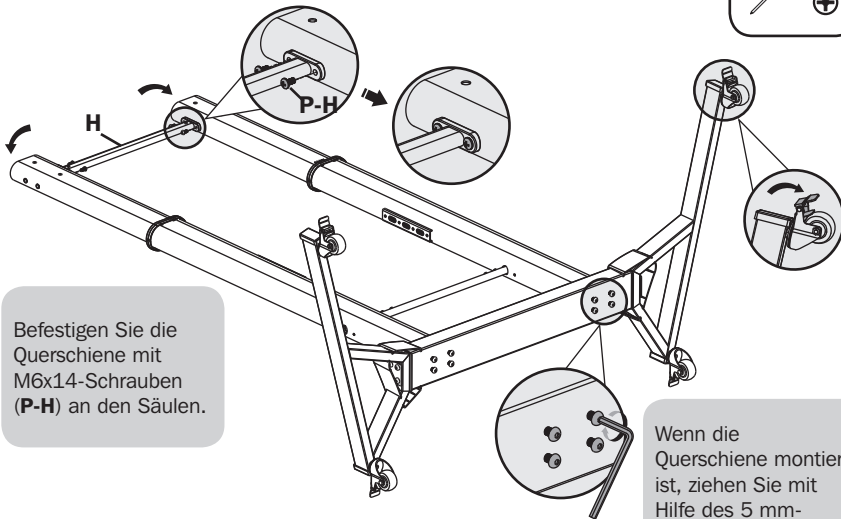


Ziehen Sie den Stift nach außen und heben Sie gleichzeitig die Innensäule an, bis sich diese auf der gewünschten Höhe befindet. Lassen Sie den Stift los, um ihn zu sichern.



# Montage

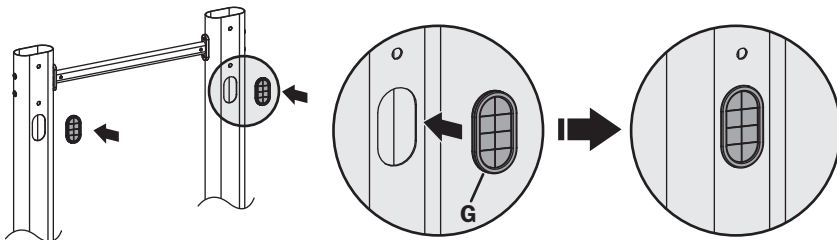
## 3 Montage der Querschiene



Befestigen Sie die Querschiene mit M6x14-Schrauben (P-H) an den Säulen.

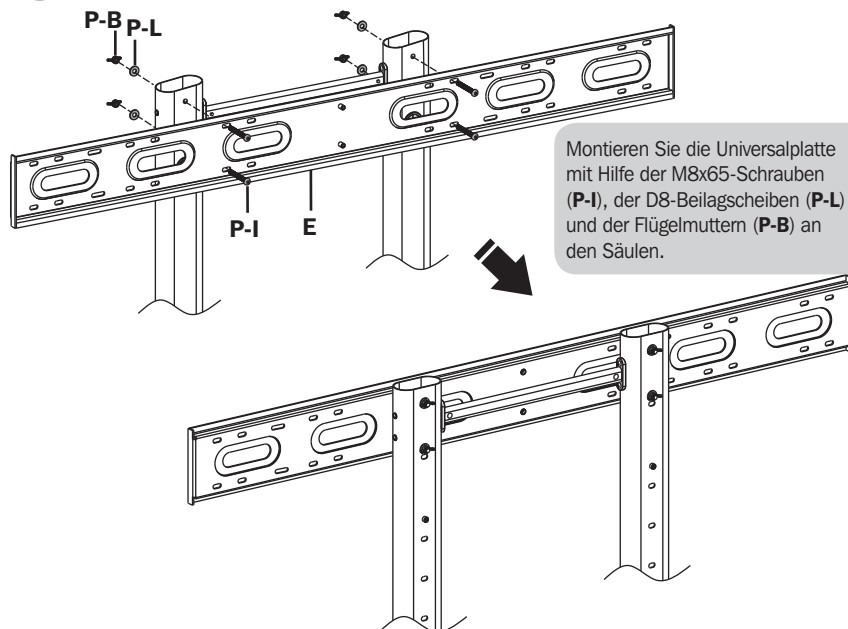
Wenn die Querschiene montiert ist, ziehen Sie mit Hilfe des 5 mm-Sechskantschlüssels (P-N) die unteren Schrauben am Sockel fest.

## 4 Anbringen der Kabelabdeckungen



## Montage

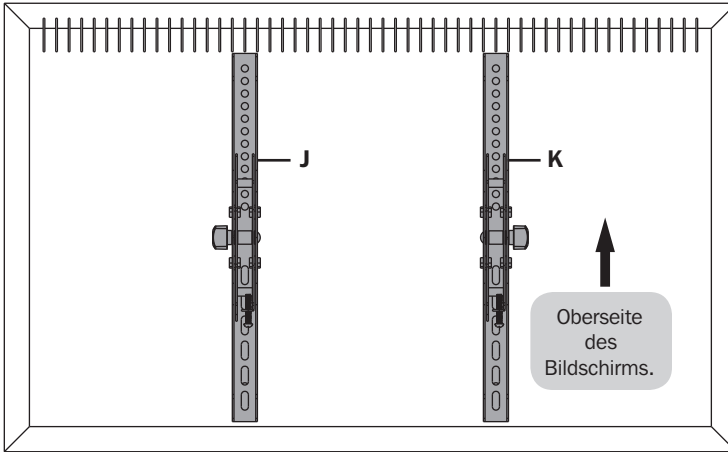
### 5 Installation der Universalplatte





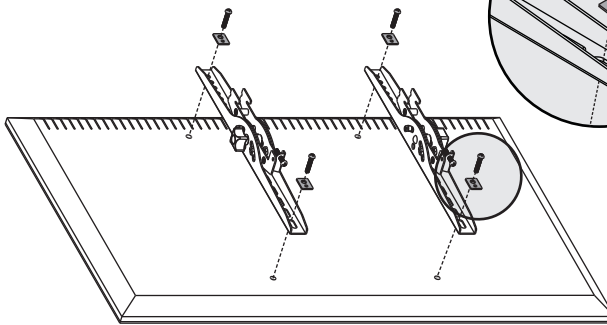
# Montage

## 6 Montage der Adapterhalterungen



### 6a Montage der Adapterhalterungen

Für Flachbildschirme



**Hinweis:** Verwenden Sie für diesen Bildschirmtyp geeignete Schrauben und Beilagscheiben.

- Schrauben Sie die Adapterhalterungen am Bildschirm fest.

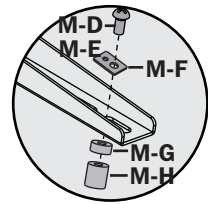
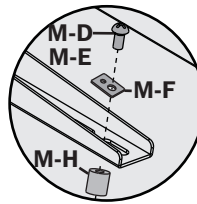
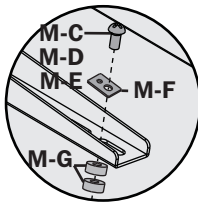
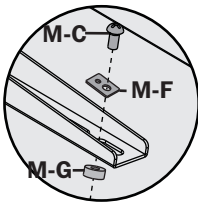
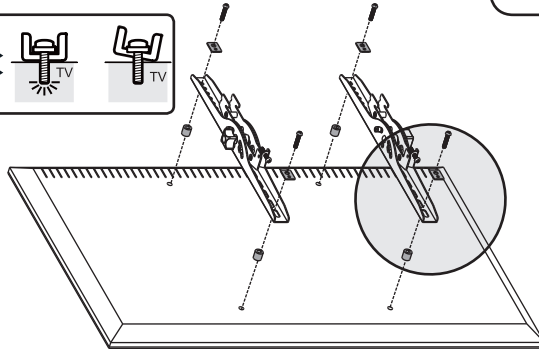
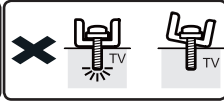
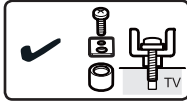
**⚠ Ziehen Sie die Schrauben fest, aber nicht zu fest an.**

# Montage

6b

## Montage der Adapterhalterungen

Für Bildschirme mit vertiefter Rückseite oder den Zugriff auf A/V-Eingänge



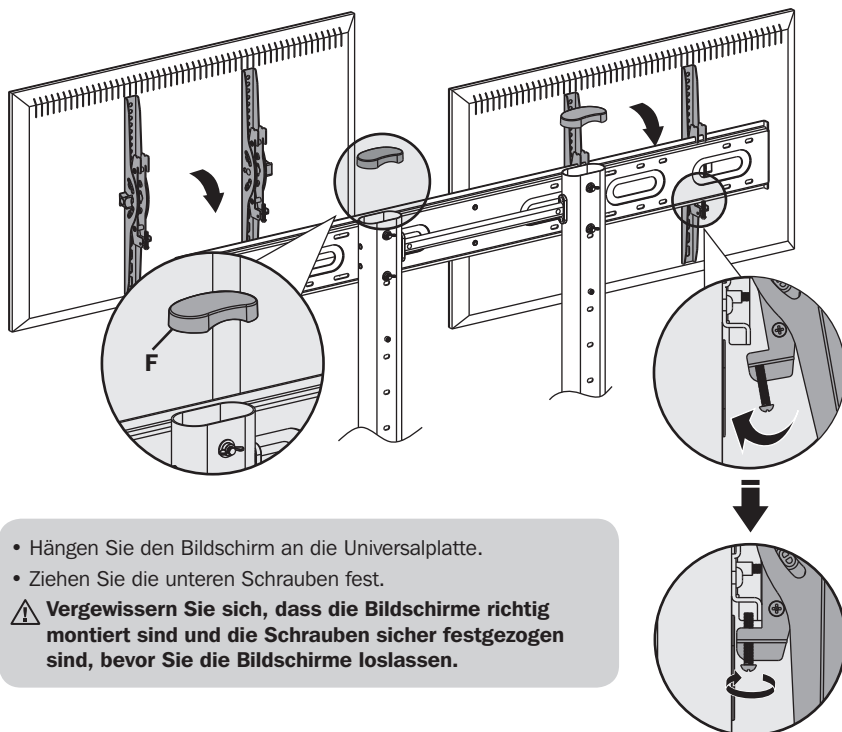
**Hinweis:** Verwenden Sie für diesen Bildschirmtyp geeignete Schrauben, Beilagscheiben und Abstandhalter (falls erforderlich).

- Schrauben Sie die Adapterhalterungen am Bildschirm fest.

**⚠ Ziehen Sie die Schrauben fest, aber nicht zu fest an.**

## Montage

### 7 Bringen Sie den Bildschirm an der Universalplatte an.

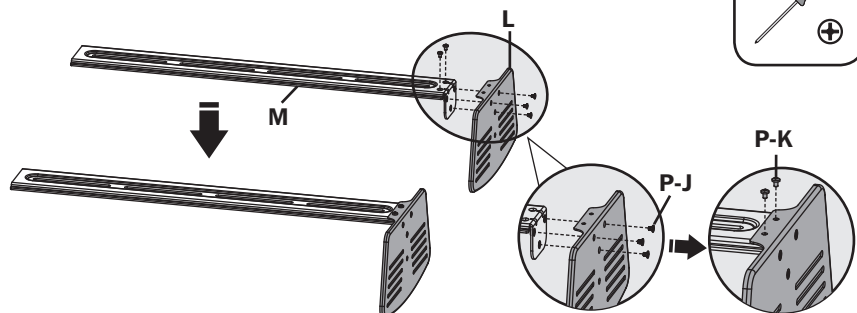


- Hängen Sie den Bildschirm an die Universalplatte.
- Ziehen Sie die unteren Schrauben fest.

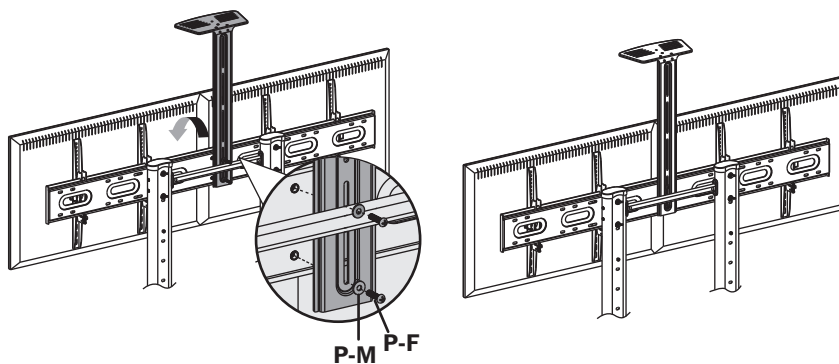
**⚠ Vergewissern Sie sich, dass die Bildschirme richtig montiert sind und die Schrauben sicher festgezogen sind, bevor Sie die Bildschirme loslassen.**

## Montage

### 8 Montage der Kameraablage



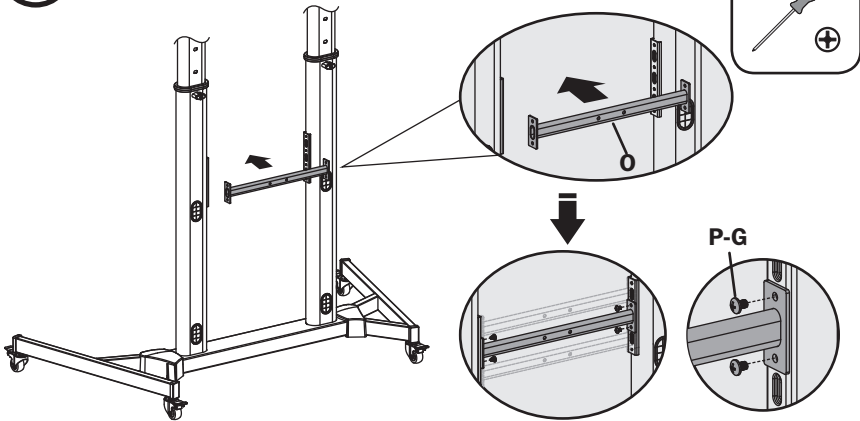
Befestigen Sie die Kameraablage mit M4x6-Schrauben (**P-J**) und (**P-K**) an der Verbindungsplatte.



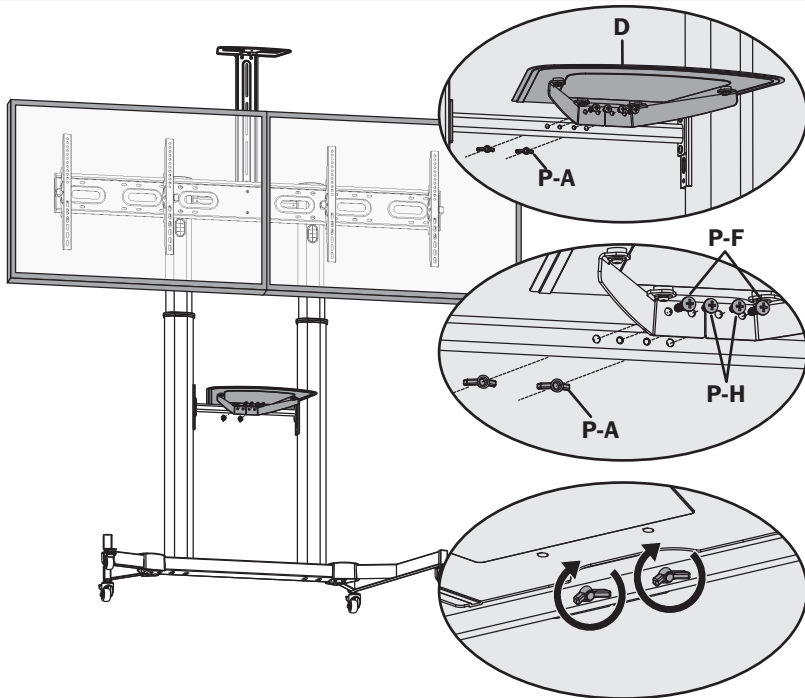
Befestigen Sie die Verbindungsplatte mit M6x25-Schrauben (**P-F**) und den D6-Beilagscheiben (**P-M**) an der Universalplatte.

# Montage

## 9 Montage der DVD-Ablage



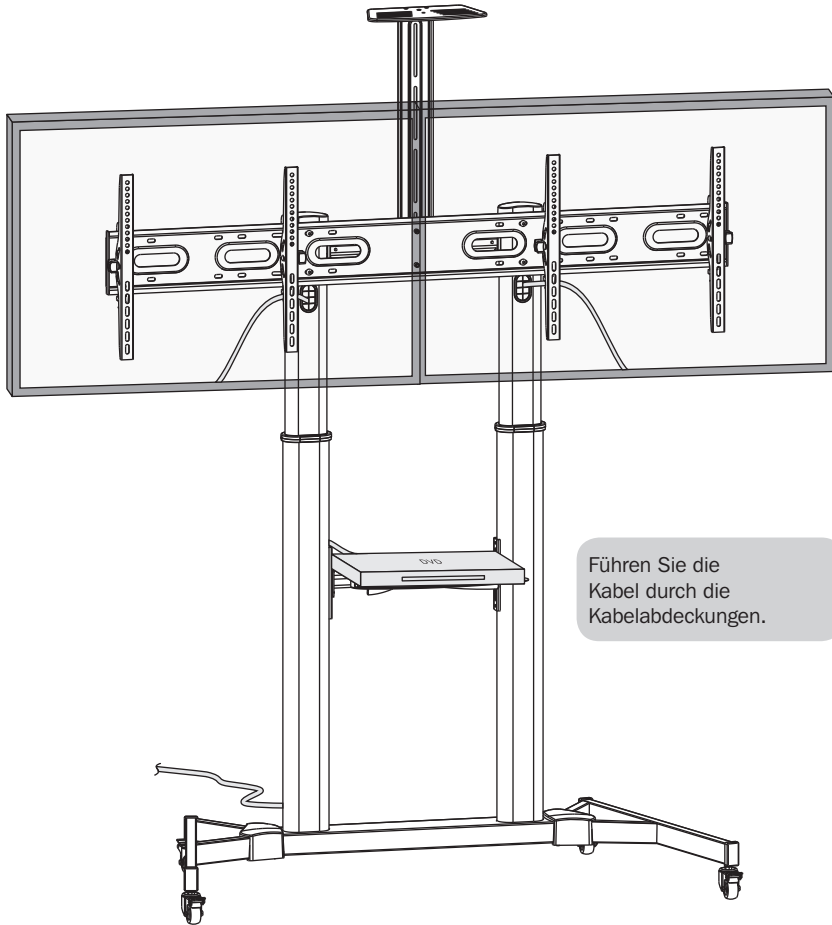
Befestigen Sie die Haltevorrichtung mit M6x8-Schrauben (**P-G**) in der gewünschten Position an den Säulen.



Befestigen Sie das DVD-Regal mit M6x25-Schrauben (**P-F**), M6x8-Schrauben (**P-H**) und Flügelmuttern (**P-A**) an der Haltevorrichtung.

## Montage

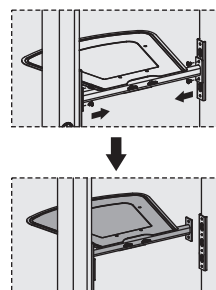
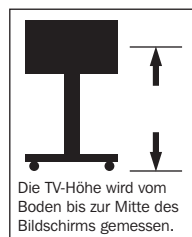
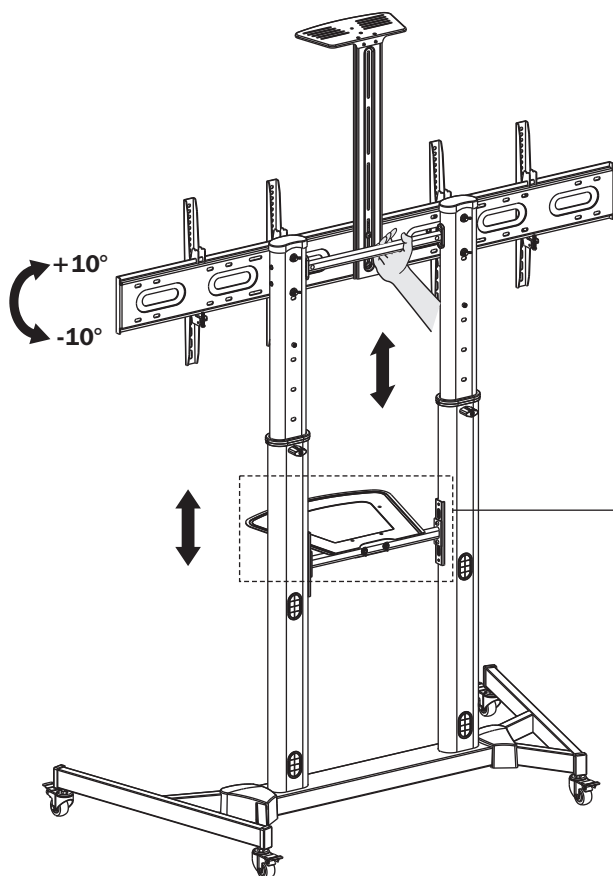
### 10 Kabelführung



Führen Sie die Kabel durch die Kabelabdeckungen.

# Montage

## 11 Einstellung



- Stellen Sie die Säulen auf die gewünschte Höhe ein, bevor Sie den Bildschirm anbringen.
- Wenn Sie nach der Installation der Anzeige die Säulenhöhe anpassen möchten, entfernen Sie zuerst die DVD-Ablage und passen Sie dann die Säulen auf die gewünschte Höhe an.

## Wartung

- Stellen Sie in regelmäßigen Abständen (mindestens alle drei Monate) sicher, dass die Wandhalterung sicher angebracht ist.
- Falls Sie Fragen haben, besuchen Sie [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)